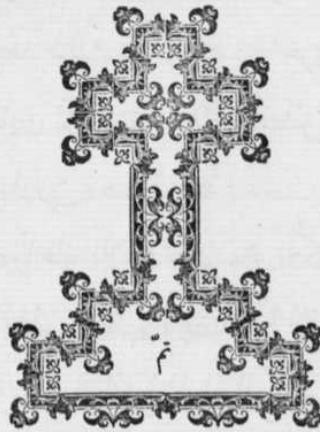


Novum Testamentum Domini Nostri Jesu Christi

١٨ الشياطين . ويتكلمون بالأسنة جديدة . (١٨) ويحملون الحيات .
وإن شربوا شيئاً مميئاً . فلا يضرهم . ويضعون أيديهم على
المرضى . فيبرأون *

١٩ (١٩) ومن بعد ما كلمهم الرب يسوع . ارتفع الى السماء . وجلس
٢٠ عن يمين الله * (٢٠) وخرج اولئك . فكرزوا
في كل مكان * والرب كان يعمل معهم .
وثبتت كلامهم بالآيات التي
كانت تتبعهم *



كان لونه
طبيعياً . وذكر
على يد بولس
وكتب انجيله في

التبشير بمبلا

(١) من أ
١
٢
٣
٤
٥
كملت فينا
معانين . و
تابعاً لكل
العزير ثيوف
الذي وع
كان

- ٦ عليه لباس ابيض . فدُهن * (٦) فقال لهن : لا تدهشن .
 ٧ تطلبن يسوع الناصري المصلوب . قد قام . ليس هو هاهنا .
 ٨ ولها الموضع الذي وضعوه فيه * (٧) لكن اذهبن . وقلن
 لتلاميذه ولبطرس . انه يسبقكم الى الجليل . هناك ترونه كما
 قال لكم * (٨) فخرجن وفررن من القبر . لان الرعدة والتخير
 اخذاهن . فلم يقنن لاحد شيئاً . لانهن كن خائفات *
 ٩ (٩) وقام باكراً في يوم الاحد من السبّة . وظهر أولاً لمريم
 ١٠ المجدلية . التي كان قد اخرج منها سبعة شياطين * (١٠) فانطلقت
 ١١ هذه . واخبرت الذين كانوا معه . وهم ينوحون ويبكون *
 ١٢ (١١) فلما سمع اولئك انه حي وانها ابصرته . لم يصدقوا *
 ١٣ (١٢) ومن بعد ذلك ترأى بصورة اخرى لاثنتين منهم . وهما
 ١٤ يمسيان منطلقين الى ضيعة * (١٣) فانطلق ذانك . واخبرا
 البقية . ولا يهذين صدقوا *
 ١٥ (١٤) واخيراً ظهر للاحد عشر وهم متكئون . وبكثهم لعدم
 ١٦ ايمانهم وقساوة قلوبهم لانهم لم يصدقوا الذين ابصروه انه قد
 ١٧ قام * (١٥) وقال لهم : انطلقوا الى العالم كله . واكرزوا بالانجيل
 ١٨ للخليفة كلها * (١٦) من آمن واعتمد . خلص . ومن لم يؤمن .
 ١٩ يدان * (١٧) وهذه الايات تتبع المومنين : باسمي يخرجون

شريفًا . وكان هو ايضا ينتظر ملكوت الله . فحسر ودخل الى
 ٤٤ ييلاطس . وطلب جسد يسوع * (٤٤) فتعجب ييلاطس من
 أَنَّهُ كان قد مات . فدعا قائد المائة مستعلمًا منه . هل مات
 ٤٥ من زمان * (٤٥) فلما علم من قبل القائد . دفع الجسد ليوسف *
 ٤٦ (٤٦) فاشترى يوسف كفنًا . وانزله ولفه بالكفن . ووضعه في
 قبر كان منقورًا في صخرة . ودرج حجرًا على باب القبر *
 ٤٧ (٤٧) وكانت مريم المجدلية ومريم امرؤوسي تنظران اين وضع *

الاصحاح السادس عشر

تبشير الملائكة للنسوة بقيامة المسيح . ظهور المسيح اولًا للمجدلية .
 ثم للتلميذين . ثم للاحد عشر رسولًا . ارسال
 الرسل . صعود المسيح

١ (١) فلما جاز السبت . ابتاعت مريم المجدلية ومريم امرؤ
 ٢ يعقوب وسالومي طيبًا . لياتين ويطيبنه * (٢) وفي يوم الاحد
 من السبت باكرًا جدًا وافين الى القبر اذ طلعت الشمس .
 ٣ (٣) فاثلاث بعضهن لبعض : من يدرج لنا الحجر عن باب
 ٤ القبر * (٤) فتطلعن . وراين الحجر قد دُرج . لأنه كان عظيمًا
 ٥ جدًا * (٥) فلما دخلن القبر . راين شابًا جالسًا عن اليمين

٦ عليه لباس ابيض
 ٧ تطلبن يسوع
 ٨ قال لکم * (٨)
 ٩ اخذهن . فلم
 ١٠ المجدلية . التي
 ١١ هذا . واخبر
 ١٢ (١٢) فلما سمع
 ١٣ ومن
 ١٤ يمشان منطلقا
 ١٥ البقية . ولا
 ١٦ (١٤) واح
 ١٧ ايمانهم وقسا
 ١٨ قام * (١٥) وقفا
 ١٩ للخليقة كلها
 ٢٠ يدان * (١٧)

معه كانا يعبراناه ايضا *

٢٣ فلما كانت الساعة السادسة . صار ظلمة على الارض

٢٤ كلها الى الساعة التاسعة * (٢٤) وفي الساعة التاسعة صرخ

يسوع بصوت عظيم قائلاً : ايلي ايلي لما شبتاني . الذي

٢٥ تاويله الاي الاي ليركني * (٢٥) فسمع قوم من الحاضرين .

٢٦ وقالوا : ها هوذا ينادي ايلياً * (٢٦) وبادر واحد . فلماً اسفجة

خلاً . ووضعها في قسبة وسقاه . وقال : اتركوا لنظر . هل

ياني ايلياً وينزله *

٢٧ (٢٧) وصاح يسوع بصوت عظيم . واسلم الروح * (٢٨) فانشق

٢٩ حجاب الهيكل الى اثنين من فوق الى اسفل * (٢٩) فلماً رأى

فايد المائة الذي كان قائماً قبالة أنه قد صاح هكذا واسلم

٤٠ الروح . قال : حقاً كان هذا الانسان ابن الله * (٤٠) وكانت

ايضاً نساء ينظرن من بعيد . منهن مريم المجدلية . ومريم ام

٤١ يعقوب الصغير . وامريوسي . وسالومي . (٤١) هؤلاء اللواتي كن

يتبعنه حين كان في الجليل ويخدمنه . وأخر كثيرات سعدن

معه الى اورشليم *

٤٢ (٤٢) فلماً كان المساء . لأنها كانت الجمعة التي هي قبل

٤٣ السبت . (٤٣) جاء يوسف الذي من الرامة . وكان مشيراً

١٩ قائلين: السلام عليك يا ملك اليهود. (١٩) وكان يضربون
 راسه بقصبة. ويتفلون عليه. ويسجدون له جاثين على ركبهم *
 ٢٠ فلما هزئوا به. نزعوا عنه البرفير. والبسوه ثيابه * ثم
 ٢١ اخرجوه ليصلبوه * (٢١) وسخرؤا رجلاً مجازاً. وهو سمعان
 القراني. جاثياً من الحقل. وهو ابوالكسندر وروفس. ليحمل
 ٢٢ صليبه * (٢٢) واتوا به الى موضع الجلجلة. الذي تاويله موضع
 ٢٣ الجمجمة * (٢٣) واعطوه خمرًا مزوجة بمُرٍ ليشرب. فلم
 ٢٤ ياخذها * (٢٤) ولما صلبوه. اقتسموا ثيابه واقترعوا عليها. ماذا
 ٢٥ ياخذ كل واحد * (٢٥) وكانت الساعة الثالثة. فصلبوه *
 ٢٦ وكان عليه كتابة مكتوبة: ملك اليهود * (٢٦) وصلبوا
 ٢٨ معه لصين. واحداً عن يمينه. والآخر عن شماله * (٢٨) وتم
 ٢٩ الكتاب الذي يقول: وأحصى مع الاثمة * (٢٩) والذين كانوا
 يمرّون به كانوا يحدّثون عليه. وهم يهزّون رؤوسهم ويقولون:
 ٣٠ واه يا من ينقض الهيكل ويبنيه في ثلاثة أيام. (٣٠) خلّص
 ٣١ نفسك. وانزل عن الصليب * (٣١) وكذلك رؤساء الكهنة
 كانوا يهزّون فيما بينهم مع الكتبة قائلين: خلّص آخرين.
 ٣٢ ونفسه لا يقدر أن يخلصها * (٣٢) المسيح ملك اسرائيل.
 فليُنزل الآن عن الصليب. لترى ونؤمن * والليذان صلبا

٣٣ معه كانوا يعبدون
 ٣٤ فلما
 ٣٥ كلّها الى
 ٣٦ يسوع بصو
 ٣٧ تاويله الا
 ٣٨ وقالوا: ها
 ٣٩ خلا. ووض
 ٤٠ ياني ايلياء
 ٤١ وص (٢٧)
 ٤٢ حجاب الهيكل
 ٤٣ قائد المائة
 ٤٤ الروح. قال
 ٤٥ ايضاً نساء
 ٤٦ يعقوب الص
 ٤٧ يتبعنه حين
 ٤٨ معه الى اورش
 ٤٩ فلما (٤٢)
 ٥٠ السبت. (٤٣)

(٤) ثُمَّ سَأَلَهُ يِلَاطُسُ اَيْضًا قَائِلًا: أَمَا نَجِيبُ بَشِي * . انْظُرْ . كَمْ
 ٤ يشهدون عليك * (٥) وَإِنَّ يَسُوعَ لَمْ يَجِبْ اَيْضًا بَشِي * . حَتَّى
 ٥ أَنْ يِلَاطُسُ تَعَجَّبَ * (٦) وَكَانَ فِي كُلِّ عِيدٍ يُطْلَقُ لَهُمْ اسِيرًا
 ٦ وَاحِدًا . مَنْ أَحْبَبُوا * (٧) وَكَانَ الَّذِي يُقَالُ لَهُ بَرَابَا . مُوثَقًا مَعَ
 ٧ أَهْلِ الْفِتْنَةِ . الَّذِينَ فِي الْفِتْنَةِ كَانُوا قَدْ ارْتَكَبُوا قَتْلًا *
 ٨ (٨) فَصَاحَتِ الْجَمَاعَةُ . وَاخَذَتْ تَسْأَلُ كَمَا كَانَ دَائِمًا يَصْنَعُ
 ٩ لَهُمْ * (٩) فَاجَابَ يِلَاطُسُ وَقَالَ لَهُمْ : اَنْتَرِيدُونَ أَنْ أُطْلِقَ لَكُمْ
 ١٠ مَلِكَ الْيَهُودَ . (١٠) لِأَنَّهُ كَانَ قَدْ عَلِمَ أَنَّ رُوسَاءَ الْكَهَنَةِ اسْلَمُوهُ
 ١١ حَسَدًا * (١١) وَإِنَّ رُوسَاءَ الْكَهَنَةِ حَرَّكُوا الْجَمَاعَةَ لِكِي يُطْلَقَ
 ١٢ لَهُمْ بِالْحَرِيِّ بَرَابَا * (١٢) فَاجَابَهُمْ يِلَاطُسُ اَيْضًا وَقَالَ : فَمَاذَا
 ١٣ تَحْبُونَ أَنْ أَصْنَعَ بِالَّذِي تَدْعُونَهُ مَلِكَ الْيَهُودَ * (١٣) فَصَاحُوا
 ١٤ اَيْضًا : اَصْلِبْهُ * (١٤) فَقَالَ لَهُمْ يِلَاطُسُ : وَابِي شَرٌّ فَعَلَّ *
 ١٥ فَازْدَادُوا صِيَاحًا : اَصْلِبْهُ * (١٥) وَكَانَ يِلَاطُسُ يَرِيدُ أَنْ يَرْضِيَ
 الْجَمْعَ . فَاطْلَقَ لَهُمْ بَرَابَا . وَاسْلَمَ إِلَيْهِمْ يَسُوعَ بَعْدَمَا جَلَسَ .
 لِيُصَلَّبَ *

(١٦) فَذَهَبَ بِهِ الشَّرْطُ إِلَى دَاخِلِ الدَّارِ الَّتِي هِيَ دَارُ
 ١٦ الْوَلَايَةِ . وَجَمَعُوا كُلَّ الْعَسْكَرِ * (١٧) ثُمَّ الْبَسُوهُ بِرُفِيرَا . وَضَفَرُوا
 ١٧ أَكْلِيلًا مِنْ شَوْكٍ . وَتَرَكَوْهُ عَلَيْهِ * (١٨) وَجَعَلُوا يَسْلُمُونَ عَلَيْهِ

٦٨ ايضاً كنت مع يسوع الناصري * (٦٨) فانكر وقال : لست
ادري ولا اعرف ما تقولين * وخرج خارجاً الى الدهليز .
٦٩ فصاح الديك * (٦٩) ورأته الجارية ايضاً . وطفقت تقول
٧٠ للمحاضرين : إن هذا منهم هو . فانكر ايضاً * وبعد قليل
قال ايضاً القيّام لبطرس : حقاً إنك منهم . لأنك جليلي *
٧١ فجعل يلعن ويحلف : إنني ما اعرف هذا الانسان الذي
٧٢ تقولون عنه * (٧٢) ثم مكانه صاح الديك ثانية . فذكر بطرس
القول الذي قال له يسوع : إنك قبل أن يصبح الديك
مرتين . تنكرني ثلاث مرّات . فاخذ يبيكي *

الاصحاح الخامس عشر

شكاية يسوع امام بيلاطس . تفضيل بربا عليه . تكليته بالشوك .
الاستهزاء به . صلبه . دفنه بيد يوسف الرامي .

١ (١) وللوقت لما اصبحوا . اتهم روساء الكهنة مع المشيخة
والكنبة ومع كل الجمع * فاوثقوا يسوع . ومضوا به واسلموه
الى بيلاطس *

٢ (٢) فسأله بيلاطس : أنت ملك اليهود * فاجاب وقال
له : انت قلت * (٢) وكان روساء الكهنة يقرفونه كثيراً *

٤ (٤) ثم سأله بيل
٥ يشهدون عليه
٦ أن بيلاطس
٧ واحداً . من
٨ اهل الفتنة .
٩ فصاحت
١٠ لهم * (١٠) فاج
١١ ملك اليهود
١٢ حسداً * (١١)
١٣ لهم بالحري
١٤ تحبون أن
١٥ ايضاً : اصلبه
١٦ فازدادوا ص
١٧ الجمع . فاط
١٨ ليصلب *
١٩ فذه
٢٠ الولاية . و
٢١ اكليلاً من

٥٥ عند النار يصطي * (٥٥) فأما رؤساء الكهنة والمجمع كلُّهُ فكانوا
 ٥٦ يطلبون على يسوع شهادة ليقتلوه. فلم يجدوا * (٥٦) لأن
 ٥٧ كثيرين شهدوا عليه زوراً. ولم تتفق شهاداتهم * (٥٧) فقام
 ٥٨ قومٌ وشهدوا عليه زوراً قائلين: (٥٨) نحن سمعناه يقول: إني
 ٥٩ أحلُّ هذا الهيكل الذي صنعته الأيدي. وفي ثلاثة أيام ابني
 ٦٠ آخر غير مصنوع بالأيدي * (٥٩) ولا بهذا اتفقت شهاداتهم *
 ٦١ (٦٠) فقام رئيس الكهنة في الوسط. وسأل يسوع قائلاً: أما
 ٦٢ تجيب شيئاً عما يشهد هؤلاء عليك * (٦١) وأما هو فكان
 ٦٣ ساكناً. ولم يجِب بشيء * (٦٢) وسأله أيضاً رئيس الكهنة وقال له:
 ٦٤ أنت هو المسيح ابن المبارك * (٦٣) قال يسوع: انا هو.
 ٦٥ وسترون ابن الانسان جالسا عن يمين القوة وجائياً
 ٦٦ بسحاب السماء * (٦٤) فمزق رئيس الكهنة ثيابه وقال: ماذا نحتاج
 ٦٧ بعد الى شهود. (٦٥) قد سمعتم التجديف. ما يظهر لكم * وإن
 ٦٨ كلهم حكموا عليه بأنه مستوجب الموت *
 ٦٩ (٦٦) وشرع قومٌ يتفلون عليه ويغطون وجهه ويلكونه.
 ٧٠ ويقولون له: تنبأ. وكان الخدّام يلمطونه * وبينما بطرس
 ٧١ اسفل في الدار. جاءت فتاة من جوارى رئيس الكهنة.
 ٧٢ فلما رأت بطرس يصطي. نظرت اليه وقالت: انت
 ٧٣

لهم: ناموا الآن واسنبحوا. يكفي. قد جاءت الساعة * ها
 ٤٢ ان ابن الانسان يسلم في ايدي الخطاة. (٤٢) قوموا بنا
 نذهب. ها ان الذي يسلمني قد قرب *
 ٤٣ (٤٣) وللوقت بينما هو يتكلم. جاء يهوذا الاسخريوطي احد
 الاثني عشر. ومعه جمع كثير بسيف وعصي من روساء
 ٤٤ الكهنة والكتبة والمشيخة * (٤٤) وكان مسئلة قد اعطاهم علامة
 قائلًا: الذي اقبله هو هو. فامسكوه وسوقوه باجتهاد *
 ٤٥ (٤٥) فجاء ودنا منه للوقت وقال: يا معلم يا معلم. وقبله *
 ٤٦ (٤٦) فالتقى اولئك ايديهم عليه وامسكوه * (٤٦) وان واحدا من
 القيام انتضى سيفًا. وضرب غلام رئيس الكهنة وقطع اذنه *
 ٤٨ (٤٨) فاجاب يسوع وقال لهم: كمثلما علي لصي خرجتم بسيف
 ٤٩ وعصي لتأخذوني * (٤٩) وفي كل يوم انا كنت معكم في الهيكل
 ٥٠ اعلم. ولم تمسكوني. ذلك لتتم الكتب * (٥٠) حينئذ تركه
 ٥١ تلاميذه وهربوا كلهم * (٥١) وكان يتبعه شاب عليه ازار على
 ٥٢ عريه. فامسكوه. (٥٢) فترك الازار. وهرب منهم عريانًا *
 ٥٣ (٥٣) فجاءوا ليسوع الى رئيس الكهنة. واجتمع اليه جميع
 ٥٤ روساء الكهنة والكتبة والمشيخة * (٥٤) وكان بطرس يتبعه
 من بعيد الى داخل دار رئيس الكهنة. وجلس مع الخدّام

٥٥ عند النار يص
 ٥٦ يطلبون على
 ٥٧ كثيرين شهد
 ٥٨ قوم وشهدوا
 ٥٩ احل هذا اله
 آخر غير مص
 ٦٠ (٦٠) فقام رئيس
 ٦١ تجيب شيئاً
 ساكناً. ولم
 ٦٢ أنت هو المس
 ٦٣ (٦٣) وسترون
 ٦٤ بسحاب السماء
 ٦٥ بعد الى شهو
 ٦٦ كلهم حكموا
 (٦٦) وشرع
 ويقولون له
 اسفل في الد
 ٦٧ (٦٧) فلما رأ

- ٢٩ اذا قمتُ. اسبقكم الى الجليل * (٢٩) فقال له بطرس: إن شكو
 ٣٠ كلمهم. لم اشكُ انا * (٣٠) فقال له يسوع: الحق اقول لك.
 انك انت اليوم في هذه الليلة. قبل أن يصبح الديك مرتين.
 ٣١ تنكرني ثلاث مرات * (٣١) فتماذى وقال: إني ولو اضطررتُ
 الى أن اموت معك. لم انكرك * وكذلك قال جميعهم *
 ٣٢ (٣٢) وجاءوا الى ضيعة اسمها جدسمان. وقال لتلاميذه:
 ٣٣ اجلسوا هاهنا حتى اصلي * (٣٣) ثم اخذ معه بطرس ويعقوب
 ٣٤ ويوحنا. وبدأ أن يهاب ويحزن * (٣٤) وقال لهم: إن نفسي
 ٣٥ حزينة حتى الموت. اقيموا هاهنا واسهروا * (٣٥) ثم تقدم قليلاً
 وخرَّ على الارض. وكان يصلي لكي تعبر عنه الساعة إن
 ٣٦ كان يُستطاع * (٣٦) وقال: آبا أيها الاب كل شيء مستطاع
 عندك. فاجز عني هذه الكاس. ولكن ليس ما اريد انا. بل
 ٣٧ ما تريد انت * (٣٧) فجاء فوجدهم نياماً. فقال لبطرس: يا
 ٣٨ سمعون أنت نائم. ألم تقدر أن تسهر ساعة واحدة * (٣٨) اسهروا
 وصلوا. لئلا تدخلوا التجربة. أمّا الروح فمستعد. وأمّا الجسد
 ٣٩ فضعيف * (٣٩) ومضى ايضاً وصلى. وكان يقول ذلك الكلام
 ٤٠ بعينه * (٤٠) ورجع ووجدهم ايضاً نياماً. لأن أعينهم كانت
 ٤١ ثقيلة. ولم يكونوا يدرون ما يجيبونه * (٤١) وجاء ثالثة. وقال

فوجدوا كما قال لها. واستعدوا الفصح *

١٧ ولما كان المساء. جاء مع الاثني عشر * (١٨) وفيما هم

متكئون لياكلوا. قال لهم يسوع: الحق اقول لكم. ان واحدا

١٩ منكم يسلمني. وهو الذي ياكل معي * (١٩) فاخذوا يحزنون.

٢٠ ويقولون له واحدا واحدا: العلي انا هو * (٢٠) فقال لهم: هو

٢١ واحد من الاثني عشر. الذي يغمس معي في النعصة * (٢١) ان

ابن الانسان يمضي كما هو مكتوب عنه. ولكن الويل لذلك

الانسان الذي يسلم ابن الانسان على يده. كان خيرا لذلك

الانسان لو لم يولد *

٢٢ وفيما هم ياكلون. اخذ يسوع خبزا. وبارك وكسر.

٢٣ واعطاهم وقال: خذوا. هذا هو جسدي * (٢٣) واخذ كاسا.

٢٤ وشكر واعطاهم. فشربوا منها كلهم * (٢٤) وقال لهم: هذا هو

٢٥ دمي للعهد الجديد. الذي يهراق عن كثيرين * (٢٥) الحق

اقول لكم. اني لا اشرب ايضا من عصير الكرمة الى ذلك

٢٦ اليوم اذ اشربه جديدا في ملكوت الله * (٢٦) ثم سجدوا وخرجوا

الى جبل الزيتون *

٢٧ وقال لهم يسوع: انكم كلكم تشكون في في هذه الليلة.

٢٨ لانه مكتوب. اني اضرب الراعي فتبدد الغنم. (٢٨) ولكن

٢٩ اذا قمت. اسبقة.

٣٠ كلمهم. لم اشك

انك انت اليهو

٣١ تنكرني ثلاث مر

الى ان اموت

٣٢ وجاء (٢٢)

٣٣ اجلسوا هاهنا

٣٤ ويوحنا. وبد

٣٥ حزينه حتى المو

وخر على الار

٣٦ كان يستطاع

عندك. فاجز

٣٧ ما تريد انت

٣٨ شمعون انت

وصلوا. لئلا

٣٩ فضعيف * (٢٩)

٤٠ بعينه * (٣٠)

٤١ ثقيلة. ولم يك

٥ (٥) لَأنَّه كَانَ يُمْكِنُ أَنْ يُبَاعَ هَذَا الطَّيِّبُ بِأَكْثَرِ مِنْ ثَلَاثِمِائَةِ
 ٦ دِينَارٍ. وَيُدْفَعُ لِلْمَسَاكِينِ. وَكَانُوا يَنْتَهَرُونَهَا * (٦) فَأَمَّا يَسُوعُ
 ٧ فَقَالَ: دَعُوهَا. لِمَ تُؤْذِنُونَهَا. نِعْمَ الْعَمَلُ عَمِلْتَ لِي * (٧) لَأنَّ
 ٨ الْمَسَاكِينِ عِنْدَكُمْ فِي كُلِّ حِينٍ. فَإِذَا أَرَدْتُمْ. فَاتَمُّ تَقْدِرُونَ أَنَّ
 ٩ تَحْسِنُوا إِلَيْهِمْ. وَأَمَّا أَنَا فَلَسْتُ عِنْدَكُمْ فِي كُلِّ حِينٍ * (٨) وَهَذِهِ
 مَا كَانَ لَهَا قَدْ فَعَلْتُهُ. لِأَنَّهَا قَدْ سَبَقَتْ فَطَيَّبَتْ جَسَدِي
 ١٠ لِدَفْنِي * (٩) الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ. حَيْثَا يُكْرَزُ بِهَذَا الْإِنْجِيلِ فِي
 ١١ كُلِّ الْعَالَمِ. يُنْطَقُ أَيْضًا بِمَا صَنَعْتُهُ هُنَا تَذَكُّرًا لَهَا *
 ١٢ (١٠) وَإِنَّ يَهُوذَا الْأَسْخَرِيوطِي أَحَدَ الْاِثْنَيْنِ عَشَرَ ذَهَبَ إِلَى
 ١٣ رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ. لِيَسْلُمَهُ إِلَيْهِمْ * (١١) فَلَمَّا سَمِعُوا فَرَحُوا. وَوَعَدُوهُ أَنَّ
 ١٤ يَعْطُوهُ فِضَّةً. وَكَانَ يَطْلُبُ فُرْصَةً. كَيْفَ يَسْلُمَهُ *
 ١٥ (١٢) وَفِي أَوَّلِ يَوْمٍ مِنَ الْفِطِيرِ حِينَ كَانُوا يَذْبَحُونَ الْفَصْحَ.
 ١٦ قَالَ لَهُ تَلَامِيذُهُ: أَيْنَ تَرِيدُ أَنْ نَغْضِي وَنُسْتَعِدَّ لِنَآكُلَ الْفَصْحَ *
 ١٧ (١٣) فَارْسَلِ اثْنَيْنِ مِنَ تَلَامِيذِكَ وَقَالَ لَهَا: امْضِي إِلَى الْمَدِينَةِ.
 ١٨ فَسِيلِقِي كَمَا إِنْسَانٌ حَامِلٌ جَرَّةَ مَاءٍ. اتَّبِعَاهُ. (١٤) وَحَيْثُ يَدْخُلُ.
 ١٩ فَقُولَا لِرَبِّ الْبَيْتِ: الْمَعْلَمُ يَقُولُ: أَيْنَ الْمَنْزَلُ حَيْثُ أَكُلُ
 ٢٠ الْفَصْحَ فِيهِ مَعَ تَلَامِيذِي. (١٥) فَهُوَ يَرِيكُمْا غُرْفَةً كَبِيرَةً مَفْرُوشَةً
 ٢١ مَعْدَةً. فَاعْدَا لَنَا هُنَاكَ * (١٦) فَخَرَجَ تَلْمِيزَاهُ وَاتَّيَا إِلَى الْمَدِينَةِ.

واعطى عبدهُ السلطان لكل واحدٍ عمله . وأوصى البواب
 بالتبقيظ * (٢٥) استيقظوا اذًا . فانكم لا تعلمون متى ياتي ربُّ
 البيت . أفي العشاء . ام نصف الليل . ام صياح الديك . ام
 بالغداة . (٢٦) لئلا ياتي بغتة . فيجدكم نيامًا * (٢٧) والذي اقلوه
 لكم . اقلوه للجميع . فاسهروا *

الاصحاح الرابع عشر

مؤامرة اليهود على المسيح . دهن المرأة له بالطيب . خيانة يهوذا .
 العشاء الاخير . رسم الاخرستيا . انباء المسيح بنكران بطرس .
 صلاته في البستان . ذهابه الى بيت قيافا . الحكم عليه
 وضربه . انكار بطرس له ثلاث مرّات .

(١) وكان الفصح والفطير بعد يومين . وكان رؤساء الكهنة
 والكهنة يطلبون كيف يمسكونه بمكر ويقتلونه * (٢) وكانوا
 يقولون : ليس في العيد . لئلا يكون شعث في الشعب *
 (٣) وبينما هو في بيت عنيا في بيت سمعان الابرس . وهو متكى *
 جاءت امرأة . معها قارورة طيب ناردين خالص كثير الثمن .
 فكسرت القارورة . وافرغته على راسه * (٤) فكان اناس
 مغتاظين في انفسهم . فقالوا : لم كان هذا تلف الطيب .

(٥) لانه كان
 دينار . ويدفع
 فقال : دعوه
 الساكنين عند
 تحسنوا اليهم .
 ما كان لها قد
 لدفي * (٦)
 كل العالم .
 وإن (١٠)
 رؤساء الكهنة
 يعطوه فضة .
 وفي أو (١٢)
 قال له تلاميذه
 (١٣) فارسل اثنين
 فسيلقا كما انسا
 فقولوا لرب البيت
 الفصح فيه مع
 معدة . فاعدا

قال لكم احد: هوذا المسيح هو هاهنا او هوذا هو هناك.
 فلا تصدقوا * (٢٢) فسيقوم مسجون كذِبٌ وانبياء كذبة.
 ويصنعون علامات وعجائب. لكي يطفغوا لو امكن المختارين
 ايضاً * (٢٣) فانظروا انتم. ها انا سبقت واخبرتكم بكل شيء *
 (٢٤) وأما في تلك الايام بعد ذلك الضيق فالشمس تظلم.
 والقمر لا يعطي ضوءه. (٢٥) وكواكب السماء تتساقط. والقوات
 التي في السموات تضطرب * (٢٦) وحينئذ ينظرون ابن الانسان
 ياتي في السحاب بقوة كثيرة ومجد * (٢٧) وحينئذ يرسل
 ملائكته. فيجمع مختاريه من الرياح الاربع. من أقصاء الارض
 الى أقصاء السماء * (٢٨) فمن التينة تعلموا المثل. اذا لان
 غصنها. وافرعت اوراقها. علمت أن الصيف قد دنا *
 (٢٩) كذلك انتم اذا رايتم هذه الاشياء قد صارت. فاعلموا
 أنه قد قرب على الأبواب * (٣٠) الحق اقول لكم. إن هذا
 الجيل لا يعبر. حتى يكون هذا كله * (٣١) السماء والارض
 تزولان. وكلامي لا يزول * (٣٢) وأما ذلك اليوم وتلك
 الساعة فلا يعرفها احد. ولا الملائكة الذين في السماء. ولا
 الابن. إلا الآب * (٣٣) انظروا واسهروا وصلوا. لانكم لا
 تعلمون متى يكون الزمان * (٣٤) مثل انسان سافر. وترك بيته.

الى المجمع. وتضرّبون في المحافل. وتقامون امام القوادر
 ١٠ والملوك من اجلي شهادة عليهم * (١٠) وينبغي اولاً أن يكرز
 ١١ بالانجيل في كل الامم * (١١) فاذا قدموكم وسلموكم. فلا تفكروا
 سابقاً بماذا انتكلون ولا تهمّوا. بل مهما أعطيتكم في تلك الساعة
 فبذلك تكلّوا. لانكم لستم انتم المتكلّين. لكن روح القدس *
 ١٢ وسيسلم الاخ اخاه الى الموت والاب ابنه. وتشب الابناء
 ١٣ على آبائهم. فيقتلونهم * (١٢) وتكونون مبغوضين من كل احد
 من اجل اسمي. والذي يصبر الى المنتهى. فهذا يخلص *
 ١٤ (١٤) فاذا رأيت رجسة الخراب قائمة حيث لا ينبغي. فليفر
 القارئ. فحينئذ الذين في اليهودية فليهربوا الى الجبال *
 ١٥ (١٥) والذي فوق السطح. فلا ينزل الى البيت. ولا يدخل
 ١٦ لياخذ من بيته شيئاً * (١٦) والذي هو في الحقل. فلا يلتفت
 ١٧ الى ورائه لياخذ لباسه * (١٧) فالويل للحبالي والمرضعات في
 ١٨ تلك الايام * (١٨) فصلوا. لئلا تكون هذه الاشياء في شتاء *
 ١٩ (١٩) لانه يكون في تلك الايام ضيق لم يكن مثله منذ بدء
 ٢٠ الخليقة التي خلق الله الى الآن. ولن يكون * (٢٠) ولولا أن
 الرب قصر تلك الايام. لم يخلص كل ذي جسد. ولكن من
 ٢١ اجل المختارين الذين اخبرهم. قصر الايام * (٢١) وحينئذ إن

قال لكم احد:
 ٢٢ فلا تصدقوا *
 ويصنعون علا
 ٢٣ ايضاً * (٢٣) فانه
 ٢٤ وأما في
 ٢٥ والقر لا يعطي
 ٢٦ التي في السموات
 ٢٧ ياتي في السحاب
 ملائكته. فيجمع
 ٢٨ الى أقصاء السما
 غصنها. وافرغ
 ٢٩ كذلك انتم
 ٣٠ أنه قد قرب
 ٣١ الجبل لا يعبر.
 ٣٢ تزولان. وكلا
 الساعة فلا يعرف
 ٣٣ الابن. إلا الآب
 ٣٤ تعلمون متى يكور

إِعْوَازَهَا كُلَّ مَا لَهَا وَكُلَّ مَعِيشَتِهَا *

الاصحاح الثالث عشر

١ انبأَ المسيحُ بخراب الهيكل . جوابُهُ للذين سألوه عن ذلك .
 ٢ علامات هدم الهيكل وبجيء المسيح الاخير
 ٣ ^(١) وفيما هو خارجٌ من الهيكل . قال لَهُ واحدٌ من تلاميذه :
 ٤ يا معلم . انظر ما هذه الحجارة وهذه الابنية * ^(٢) فاجاب يسوع
 ٥ وقال لَهُ : اترى هذه الابنية العظيمة . لا يُترك حجرٌ على حجرٍ .
 ٦ الاَّ نَقْضُ * ^(٣) وبينما هو جالس على جبل الزيتون قبالة الهيكل .
 ٧ سألَهُ بطرس ويعقوب ويوحنا واندراوس على حِدَةٍ : ^(٤) قل
 ٨ لنا . متى تكون هذه الاشياء . وايَّ شيء هي العلامة اذا بدأت
 ٩ هذه الاشياء أَنْ تَكْمَلَ * ^(٥) فاجابهم يسوع . وشرع يقول :
 ١٠ انظروا . لا يضلُّكم احد . ^(٦) فأنَّ كثيرين يأتون باسمي قائلين :
 ١١ اِنِّي انا هو . وَيُضِلُّونَ كثيرين * ^(٧) فاذا سمعتم بحروب وأخبار
 ١٢ حروب . فلا تخافوا . فأنَّها لابدَّ أَنْ تكون . ولكن ليس
 ١٣ الانقضاء بعد * ^(٨) لَأَنَّهُ نَقُومُ أُمَّةً عَلَى أُمَّةٍ وَمَمْلَكَةٌ عَلَى مَمْلَكَةٍ .
 ١٤ وَتَكُونُ زَلَزَلٌ فِي أَمَاكِنَ . وَتَكُونُ مَجَاعَاتٌ وَاضْطِرَابَاتٌ . هَذِهِ
 ١٥ بَدَايَةُ الْاَوْجَاعِ * ^(٩) فَاَنْظُرُوا أَنْتُمْ إِلَى أَنْفُسِكُمْ . لِأَنَّهُمْ سَيَسْلُمُونَكُمْ

يسوع أَنَّهُ اجاب بعقل . قال لَهُ : لست بعيداً عن ملكوت
 ٢٥ الله * فلم يستجري احدٌ بعدها أَن يسأله * (٢٥) فاجاب
 يسوع . وهو يعلم في الهيكل . وقال : كيف نقول الكتبة أَن
 ٢٦ المسيح ابن داود . (٢٦) وداود نفسه قال بروح القدس : قال
 الرب لربي . اجلس عن يميني . حتى اضع اعداءك موطئاً
 ٢٧ لقدميك * (٢٧) فداود نفسه يقول أَنَّهُ رَبُّهُ . فمن اين هو ابنه *
 وكان الجمع الكثير يسمع منه بلذّة *

(٢٨) فقال لهم في تعليمه : احذروا من الكتبة . الذين يحبون
 ٢٩ أَن يمشوا بالحلل والسلام في الاسواق . (٢٩) والجالس الاولى
 ٤٠ في المجمع . واول المتكآت في الولايم . (٤٠) الذين ياكلون
 بيوت الارامل . ولعلّة يطولون صلواتهم . هؤلاء ياخذون
 دينونةً اعظم *

(٤١) ثم جلس يسوع تجاه الخزانة . وكان ينظر كيف يلقى
 ٤١ الجمع نحاساً في الخزانة * واغنياء كثيرون القوا كثيراً *
 ٤٢ (٤٢) فجاءت ارملة مسكينة . فالقت قطعتين . وهما فلسان *
 ٤٣ (٤٣) فاستدعى تلاميذه . وقال لهم : الحق اقول لكم . ان هذه
 الارملة المسكينة القت اكثر من كل الذين القوا في الخزانة .
 ٤٤ (٤٤) لان جميعهم القوا من فضل ما عندهم . وهذه القت من

اعوازاها كل

انباء المسيح بخرا
 علاما

(١) وفيما هو

يا معلم . انظر ما

وقال لَهُ : اترى هـ

الآن نقض * (٢) و

سأله بطرس ويـ

لنا . متى تكون هـ

هذه الاشياء أـ

انظروا . لا يضلـ

إني انا هو . ويـ

حروب . فلا تخـ

الانقضاء بعد *

وتكون زلازل في

بداية الاوجاع *

٢٤ (٢٤) فاجاب يسوع وقال لهم : اليس من اجل هذا انتم ضالون .
 ٢٥ اذ لم تعرفوا الكتب ولا قوة الله * (٢٥) لانه اذا قاموا من بين
 الاموات . لا ينزوجون ولا يزوجون . بل يكونون كالملائكة
 ٢٦ في السموات * (٢٦) واما من اجل الموتى انهم يقومون . انما قرأتم
 في سفر موسى في امر العوسجة كيف كلمه الله قائلاً : انا الاله
 ٢٧ ابراهيم . والاله اسحق . والاله يعقوب . (٢٧) ليس الاله اموات .
 ٢٨ لكن الاله احياء * فانتم تضلون كثيراً * (٢٨) فجاء واحد من
 الكتبة . لما سمعهم وهم يتناظرون . فلما رأى حسن اجابته لهم .
 ٢٩ سأله : اي وصية اول الكل * (٢٩) اجابه يسوع : ان اول كل
 الوصايا : اسمع يا اسرائيل . الرب الالهنا رب واحد هو .
 ٣٠ وتحب الرب الالهك من كل قلبك . ومن كل نفسك .
 ومن كل فكرك . ومن كل قوتك . هذه اول الوصايا *
 ٣١ والثانية التي مثلها : ان تحب قريبك مثل نفسك . ليست
 ٣٢ وصية اخرى اعظم من هاتين * (٣٢) فقال له الكتائب : جيداً
 يا معلم . بالحق قلت . ان الله واحد . وليس آخر غيره .
 ٣٣ ولأن محبة الانسان من كل القلب . ومن كل الضمير .
 ومن كل النفس . ومن كل القوة . وأن يحب القريب
 ٣٤ كنفسه . افضل من كل المحرقات والذبائح * (٣٤) فلما رآه

١٢ (١٢) وطلبوا أن يمسكوه. فخافوا من الجمع. لأنهم علموا أنه عليهم
قال المثل. فتركوه ومضوا *

١٣ (١٣) فارسلوا اليه قوماً من الفريسيين ومن الهيروديسيين

١٤ لكي يصطادوه بكلمة * فجاءوا وقالوا له: يا معلم. قد علمنا

أنك صادق. ولا تبالي باحد. لأنك لا تنظر الى وجوه الناس.

بل بالحق تعلم طريق الله * ايجوز أن نعطى الجزية لقيصر. ام

١٥ لا. أنعطي. ام لا نعطى * (١٥) فعلم رياءهم. وقال لهم: لم تجربوني.

١٦ ايتوني بدينار لكي انظره * (١٦) فاتوا به. فقال لهم: لمن هذه

١٧ الصورة والكتابة. اما هم فقالوا له: لقيصر * (١٧) فاجابهم يسوع

قائلاً: اعطوا ما لقيصر لقيصر. وما لله لله * فتعجبوا منه *

١٨ (١٨) وجاء اليه الزنادقة القائلون ليس قيامة. وسألوه

١٩ قائلين: (١٩) يا معلم. موسى كتب لنا: إن كان لاحد اخ

ومات. وخلف امراة ولم يترك ولداً. فليأخذ اخوه امراته.

٢٠ ويقيم زرعاً لاخته * (٢٠) فكان سبعة اخوة. تزوج الاول امراة.

٢١ ومات ولم يخلف زرعاً * (٢١) فاخذها الثاني. ومات ولم يترك

٢٢ هو ايضاً زرعاً. والثالث مثل ذلك * (٢٢) فاخذها السبعة.

٢٣ ولم يتركوا زرعاً * وآخر الكل ماتت المرأة ايضاً * (٢٣) ففي

القيامة اذا قاموا. لمن تكون امراة منهم. لأن سبعينهم تزوجوها *

٢٤ (٢٤) فاجاب يسوع

٢٥ اذ لم تعرفوا الكتب

الاموات. لا يات

٢٦ في السموات *

في سفر موسى -

٢٧ ابراهيم. ولاه

٢٨ لكن الاله احياء

الكتبه. لما سمع

٢٩ سألته: اي وصية

الوصايا: اسمع

٣٠ (٣٠) وتحب الرب

ومن كل فكرك

٣١ والثانية التي

٣٢ وصية اخرى اع

يا معلم. بالحق

٣٣ (٣٣) ولأن مجبة

ومن كل النفس

٣٤ كنفسه. افضل

الاصحاح الثاني عشر

مثل الكرّامين . حمر الزاوية . وجوب اعطاء ما لبصر لبصر . قيامة
الاموات . حياة الملائكة . حب الله والقريب . كون المسيح ابن
داود . نعظم الكعبة . صدقة الارملة .

(١) وجعل يكلمهم بأمثال : انسان غرس كرماً . واحاط به
سياجاً . وحفر معصرة فيه . ونبت فيه برجاً . ودفعه الى
فلاحين وسافر * (٢) وانفذ الى الاكرة في الزمان عبداً . لكي
ياخذ من الاكرة من ثمر الكرم * (٣) فاخذوه وضربوه . وارسلوه
فارغاً * (٤) وارسل اليهم ايضاً عبداً آخر . فرجموه وشجوه .
وردوه مهاناً * (٥) وارسل ايضاً آخر . فقتلوه . وآخرين كثيرين .
فضربوا بعضاً . وقتلوا بعضاً * (٦) وكان له ايضاً ولد واحد
حبيب اليه . فارسله اليهم ايضاً اخيراً . وقال : انهم يستحيون
من ابني * (٧) فقال اولئك الاكرة فيما بينهم : هذا هو الوارث .
تعالوا نقتله . وبصير لنا الميراث * (٨) فاخذوه وقتلوه .
واخرجوه خارجاً من الكرم * (٩) فماذا يفعل رب الكرم . ياتي
ويهلك الاكرة . ويدفع الكرم الى آخرين * (١٠) أما قرأتم هذا
الكتاب أن الحجر الذي رذله البناءون . صار هذا راس
الزاوية . (١١) من قبل الرب كان هذا . وهو عجيب في عيوننا *

واسقط في البحر . ولا يشك في قلبه . بل يؤمن أنَّ ما يقوله
 ٢٤ يكون . فيكون له * (٢٤) من اجل هذا اقول لكم : كل ما
 ٢٥ تسالونه في الصلوة . آمنوا أنَّكم تنالونه . فيكون لكم * (٢٥) واذا
 ما قهتم لتصلوا . فاغفروا لمن لكم عليه شيء . لكي يترك ابوكم
 ٢٦ الذي في السموات لكم ايضاً هفواتكم * (٢٦) واذا انتم لم تغفروا .
 فابوكم الذي في السموات ايضاً لا يغفر لكم زلاتكم *
 ٢٧ ثم جاءوا ايضاً الى اورشليم * وبينما هو يمشي في الهيكل .
 ٢٨ اقبل اليه رؤساء الكهنة والكتبة والاشيوخ . (٢٨) وقالوا له : باي
 سلطان تفعل هذا . ومن الذي اعطاك هذا السلطان حتى
 ٢٩ تصنع هذا * (٢٩) وإن يسوع اجاب وقال لهم : انا ايضاً اسالكم
 عن كلمة واحدة . اجيبوني . وانا اقول لكم باي سلطان اصنع
 ٣٠ هذا : (٣٠) معمودية يوحنا من السماء كانت . ام من الناس .
 ٣١ اجيبوني * (٣١) ففكروا في نفوسهم وقالوا : إن قلنا من السماء .
 ٣٢ فانه يقول : لماذا لم تؤمنوا به * (٣٢) وإن قلنا من الناس .
 خافوا من الجمع . لان جميعهم كان يتخذ أنَّ يوحنا بتحقيق
 ٣٣ هونبي * (٣٣) فاجابوا يسوع وقالوا له : لا نعلم * فاجاب يسوع
 وقال لهم : ولا انا اقول لكم باي سلطان افعل هذا *

مثل الكرامين .
 السموات .

(١) وجعل

سياجاً . وحضر

فلاحين وسافر

ياخذ من الاكر

فارغاً * (٤) وار

وردوه ههنا * (٥)

فضربوا بعضاً

حبيب اليه . ف

من ابني * (٧) ف

تعالوا نقتله . و

واخرجه خارج

وبهلك الاكر

الكتاب أنَّ المح

الزاوية . (١١) مر

واذ كان المساء في تلك الساعة. خرج الى بيت عنيا مع الاثني عشر * (١٢) ومن الغد خرجوا من بيت عنيا. فجاج * (١٣) ونظر الى تينة من بعد. فيها ورق. فجاء اليها لعله يجد فيها شيئاً. فلما جاء اليها. لم يجد فيها شيئاً الا ورقاً. لانه لم يكن زمان التين * (١٤) فاجاب وقال لها: لا ياكل احد منك بعد ثمرة الى الابد * وسمع تلاميذه *

(١٥) وجاءوا الى اورشليم. فدخل الهيكل. وجعل يخرج الباعة والمبتاعين في الهيكل. وموائد الصيارفة وكراسي باعة الحمام قلبها * (١٦) ولم يدع احداً يدخل بمناخ الى الهيكل * (١٧) وكان يعلمهم ويقول لهم: اليس مكتوباً ان بيتي بيت الصلوة يدعى لجميع الامم. وانتم صيرتموه مغارة للصوص * (١٨) فسمع رؤساء الكهنة والكتبة. وطلبوا كيف يهلكونه. لانهم كانوا يخافون منه. من اجل ان الجمع كله كان يبهت من تعليمه * (١٩) فلما كان المساء. خرج خارج المدينة *

(٢٠) وجازوا غدوة. فرأوا التينة قد يبست من اصلها * (٢١) فذكر بطرس وقال له: يا معلم. ها ان التينة التي لعنت قد يبست * (٢٢) فاجاب يسوع وقال لهم: ليكن لكم ايمان بالله * (٢٣) الحق اقول لكم: انه من قال لهذا الجبل: انتقل

الاصحاح الحادي عشر

دخول المسيح الى اورشليم . لعنة التينة . اخراجه البائعين من الهيكل .
قوة الايمان . سلطان المسيح . معمودية يوحنا .

(١) ولما قربوا من اورشليم عند بيت فاجي وبيت عنيا
جانب جبل الزيتون . ارسل اثنين من تلاميذه . (٢) وقال لهما :
امضيا الى القرية التي امامكما . فعند دخولكما اليها تجدان
للوقت جحشا مربوطا . لم يركبه احد من الناس . فخللاه وتيا
به * (٣) فان قال لكما احد : لِمَ تفعلان هذا . فقولا : ان الرب
يحتاج اليه . فمن ساعته يرسله الى هاهنا * (٤) فذهبا . ووجدا
عقرا مربوطا عند الباب خارجا في الساحة . فخللاه * (٥) فقال
لهما قوم من القيام هناك : ما تصنعان وانما تحلان العفو *
(٦) فقالا لهم كما قال يسوع . فتركوهما * (٧) وجاءا بالعفو الى
يسوع . والقيا عليه ثيابهما . فجلس فوقه * (٨) وكثيرون بسطوا
ثيابهم في الطريق . وآخرون قطعوا أغصانا من الشجر . وفرشوها
في الطريق * (٩) والذين كانوا يمشون امامه ووراءه . كانوا
يصرخون ويقولون : اوشعنا . (١٠) مبارك الآتي باسم الرب .
ومباركة مملكة ابينا داود الآتية . اوشعنا في العلى *
(١١) ودخل الى اورشليم الى الهيكل . فنظر الى كل شيء * *

واذ كان المساء

عشر * (١٢) و

(١٣) ونظر الى

فيها شيئا . فلما

يكن زمان التين

بعد ثمرة الى الا

(١٥) وجاء

الباعة والمبتاع

الحمام قلبها * (١٦)

(١٧) وكان يعلم

يدعي لجميع

روساء الكهنة

يخافون منه . م

(١٨) فلما كان

(٢٠) وجازوا

(٢١) فذكر بطر

قد يبست * (٢٢)

بالله * (٢٣) الحو

٤٥. اَوَّلًا. يكون للكل عبداً * (٤٥) فان ابن الانسان ايضاً لم يات
 ليخدم. بل ليخدم. ويذلل نفسه فدى عن كثيرين *
 ٤٦. (٤٦) وجاءوا الى ايريجا. وفيما هو خارج من ايريجا ومعه
 تلاميذه وجمع كثير. كان برطيماء ابن طيما الاعى جالساً على
 ٤٧. الطريق يتسول * (٤٧) فلما سمع بان يسوع الناصري مقبل.
 ٤٨. شرع يصيح ويقول: يا يسوع بن داود. ارحمني * (٤٨) فانتهره
 كثيرون ليسكت. فازداد صياحاً قائلاً: يا ابن داود
 ٤٩. ارحمني * (٤٩) فوقف يسوع. وامر ان يدعوه فدعوا الاعى.
 ٥٠. وقالوا له: ثق وقم. ها هوذا يدعوك * (٥٠) فطرح ثوبه. وقام
 ٥١. وجاء الى يسوع * (٥١) فاجابه يسوع وقال: ماذا تريد ان
 ٥٢. اصنع بك * فقال له الاعى: يا معلم. ان ابصر * (٥٢) فقال
 له يسوع: اذهب. ايمانك خلصك. وللوقت ابصر. وتبعه
 في الطريق *

الى اورشليم. وابن الانسان يُسَلَّم الى رؤساء الكهنة والكهنة. ٢٤
ويحكمون عليه بالموت. ويسلمونه الى الامم. ^(٢٤) ويهزأون به. ٢٤
ويجلدونه. ويتفلون عليه. ويقتلونه. ويقوم في اليوم الثالث * ٢٥
ونقدّم اليه يعقوب ويوحنا ابنا زبدي قائلين له: يا ٢٥
معلم. نريد أن تصنع لنا ما نسألك * ^(٢٦) فقال لهما: ماذا تريدان ٢٦
أن اصنع لكما * ^(٢٧) فقالا له: اعطينا أن يجلس واحد منا ٢٧
عن يمينك. وواحد عن شمالك في مجدك * ^(٢٨) فقال لهما ٢٨
يسوع: لستما تعلمان ما تسألان. انقدران أن تشربا الكاس ٢٩
التي اشربها انا. وأن تصطبغا الصبغة التي اصطبغها * ٢٩
^(٣٠) فقالا له: نحن نقدر * فقال لهما يسوع: أما الكاس التي ٣٠
اشرب فتشربانها. والصبغة التي اصطبغ تصطبغانها. ^(٣١) وأما ٣١
الجلوس عن يميني وعن يساري فليس لي أن اعطي ذلك. ٣٢
لكن للذين أُعِدَّ لهم * ٣٣

^(٤١) فلما سمع العشرة. شرعوا يتذمرون على يعقوب ٤١
ويوحنا * ^(٤٢) فدعاهم يسوع. وقال لهم: قد علمتم بأن الذين ٤٢
يُظَنُّون أنهم رؤساء الامم يسودونهم. وعظماؤهم مسلطون ٤٣
عليهم * ^(٤٣) وليس هكذا يكون فيكم. بل من اراد أن يكون ٤٣
فيكم عظيماً. يكون لكم خادماً. ^(٤٤) ومن اراد ان يكون فيكم ٤٤

٤٥. أولاً. يكون لل ٤٥
ليخدم. بل ليخدم ٤٦
٤٦. وجاء ٤٦
تلاميذه وجمع ٤٧
الطريق يتسوّ ٤٧
٤٨. شرع يصيح ويقول ٤٨
كثيرون ليسوا ٤٩
٤٩. ارحمني * ^(٤٩) ف ٤٩
٥٠. وقالوا له: ثق ٥٠
٥١. وجاء الى يسوع ٥١
٥٢. اصنع بك * ف ٥٢
له يسوع: اذهب ٥٣
في الطريق *

لكلامه * اجاب يسوع ايضا وقال لهم : يا بني . ما اعسر
 دخول المتكلمين على الاموال الى ملكوت الله . ^(٢٥) اِنَّ دخول
 الحمار في خرم الابرة . لايسر من ان يدخل غني الى ملكوت
 الله * ^(٢٦) فانزادوا تعجبا قائلين بعضهم لبعض : من الذي
 يقدر ان يخلص * ^(٢٧) فنظر اليهم يسوع . وقال : اما عند
 الناس فلا يستطيع . ولكن ليس عند الله . لان كل شيء عند
 الله مستطاع *

^(٢٨) فجعل بطرس يقول له : ها نحن قد تركنا كل شيء
 وتبعناك * ^(٢٩) اجاب يسوع وقال : الحق اقول لكم . انه ليس
 احد قد ترك بيتا . او اخوة . او ابا . او اما . او
 اولادا . او حقولا لاجلي ولجل الانجيل . ^(٣٠) الا وهو ياخذ
 مائة ضعف . الان في هذا الزمان ييوتا . واخوة . واخوات .
 وامهات . واولادا . وحقولا في الشدائد . وفي الدهر الآتي
 الحياة الموبدة * ^(٣١) ولكن كثيرون اولون يكونون آخرين .
 والآخرين اولين *

^(٣٢) وكانوا في الطريق صاعدين الى اورشليم . وكان يسوع
 يسبقهم . وهم محيرون يتبعونه خائفين * واخذ ايضا الاثني
 عشر . وشرع يقول لهم ما سيعرض له : ^(٣٣) ها نحن صاعدون

١٣ (١٣) واحضروا اليه صبياناً ليلمسهم . فانتهر التلاميذ
 ١٤ محضريهم * (١٤) فلما رآهم يسوع . اغناظ وقال لهم : دعوا
 الصبيان ياتوا الي . ولا تمنعوهم . لانّ لمثل هؤلاء هو ملكوت
 ١٥ الله . (١٥) الحق اقول لكم . من لا يقبل ملكوت الله مثل صبي .
 ١٦ لا يدخله * (١٦) واحضنهم . ووضع يديه عليهم وباركهم *
 ١٧ (١٧) وبينما هو خارج الى الطريق . اسرع اليه انسان . وجثا
 على ركبتيه قدّامه . وسأله : أيها المعلم الصالح . ما الذي اصنع
 ١٨ لارث الحياة الدائمة * (١٨) فقال له يسوع : لم تقول لي صالحاً .
 ١٩ وليس احدٌ صالحاً الا الله وحده * (١٩) عرفت الوصايا : لا
 تزني . لا تقتل . لا تسرق . لا تشهد بالزور . لا تسلب . اكرم اباك
 ٢٠ وامك * (٢٠) فاجاب وقال له : يا معلم . هذا كله قد حفظته
 ٢١ من حداثتي * (٢١) فنظر اليه يسوع واحبه . وقال له : واحدة
 بقيت عليك . امض وبع كل ما لك . واعطه للمساكين .
 فيكون لك كنز في السماء . وتعال اتبعني . واحمل الصليب *
 ٢٢ (٢٢) فعبس من الكلام . ومضى حزينا . لانه كان ذا أموال
 كثيرة *

٢٣ (٢٣) فنظر يسوع حوله . وقال لتلاميذه : ما اعسر على
 ٢٤ الموجدين الدخول الى ملكوت الله * (٢٤) فبهت التلاميذ

لكلامه * اجاب
 ٢٥ دخول المتكلمين
 الحبل في خرم الا
 ٢٦ الله * (٢٦) فانزله
 ٢٧ يقدر ان يخلص
 الناس فلا يستطيع
 الله مستطاع *
 ٢٨ (٢٨) فجعل به
 ٢٩ وتبعناك * (٢٩) اج
 احد قد ترك بيتاً
 ٣٠ اولاداً . او حقولاً
 مائة ضعف . اك
 ٣١ وامهات . واولاد
 الحياة المؤبدة *
 والآخرين اولين
 ٣٢ (٣٢) وكانوا في
 يسبقهم . وهم محي
 ٣٣ عشر . وشرع يقو

الاصحاح العاشر

هدم انحلال الزواج . احتضان يسوع الصبيان . جوابه عن ميراث
الحياة الابدية . صعوبة خلاص الاغنياء . جزاء الذين
يتركون كل شيء . انباء يسوع بموته . تعليمه ابني زبدي
وسائر التلاميذ . تفتيحه عيني اعى .

- ١ (١) ثم قام من هناك . وجاء الى تخوم اليهودية من عبر
الاردن . فاجتمع اليه جموع ايضا . وكعادته ايضا علمهم *
- ٢ (٢) وتقدم الفرسيون . فسألوه : هل يحل للرجل أن يطلق
امراته . ليحربوه * (٣) اجاب وقال لهم : بماذا اوصاكم موسى *
- ٤ (٤) قالوا : اذن موسى ان يكتب كتاب الطلاق . وتُخلّى *
- ٥ (٥) اجاب يسوع وقال لهم : من اجل قساوة قلوبكم كتب لكم
هذه الوصية . (٦) ولكن في بدء الخليقة خلقها الله ذكرا وانثى *
- ٧ (٧) ولذلك يترك الرجل ابيه وامه . ويلصق بامراته * (٨) ويكون
كلاهما جسدا واحدا . اذا ليسا هما اثنين . بل جسد واحد *
- ٩ (٩) فالذي ازوجه الله . لا يفرقه انسان * (١٠) وفي البيت ايضا
١١ سأله تلاميذه عن هذا * (١١) فقال لهم : من طلق امراته وتزوج
١٢ باخرى . فقد زنى عليها . (١٢) وان طلقت المرأة زوجها
وتزوجت من آخر . فهي زانية *

باسمك . فنحنأه . لانه لا يتبعنا *

٢٨ فقال يسوع : لا تمنعوه . فانه ليس احد يصنع قوة
٢٩ باسي . ويقدر سريعاً أن يقول عليّ شرّاً * (٢٩) لانه من ليس
٤٠ هو عليكم . فهو معكم * (٤٠) ومن سقاكم كأس ماء باسي لانكم
٤١ للمسيح . فالحق اقول لكم انه لا يضيع اجره * (٤١) ومن شكك
احد هؤلاء الصغار المؤمنين بي . فخير له أن يعلق حجر الرحى
٤٢ في عنقه . ويطرح في البحر * (٤٢) وإن شككتك يدك . فاقطعها .
فخير لك أن تدخل الحيوة وانت اعسم . من أن تكون لك
٤٣ يدان وتذهب الى جهنم . في النار التي لا تطفأ . (٤٣) حيث
٤٤ دودهم لا يموت . والنار لا تطفأ * (٤٤) وإن شككتك رجلك .
فاقطعها . فخير لك أن تدخل الحيوة اعرج . من أن تكون
٤٥ لك رجلان وتلقى في جهنم . في النار التي لا تطفأ . (٤٥) حيث
٤٦ دودهم لا يموت . والنار لا تطفأ * (٤٦) وإن شككتك عينك .
فاقلعها . فخير لك أن تدخل ملكوت الله بعين واحدة . من
٤٧ أن تكون لك عينان وتلقى في جهنم النار . (٤٧) حيث دودهم
٤٨ لا يموت . والنار لا تطفأ * (٤٨) لأن كل واحد بالنار يملح . وكل
٤٩ ذبيحة تملح بالملح * (٤٩) جيد هو الملح . فإن صار الملح بلا ملوحة .
فماذا تصلحونه . فليكن لكم فيما بينكم ملح . وليسالم بعضكم بعضاً *

عدم انحلال الز
الحيوة الابدية
ينكون كل

(١) ثم قام م
الاردن . فاجت
(٢) ونقدم القر
امرائه . ليجربوه
(٤) قالوا : اذرن
(٥) اجاب يسوع
هذه الوصية .
(٦) ولذلك يترك
كلاهما جسداً
(٧) فالذي ازو
سأله تلاميذه
باخرى . فقد
وتزوجت من

ولبط به كثيراً وخرج . وصار هو كالميت حتى قال كثيرون :

انه قد مات * (٢٦) وإن يسوع امسكه بيده واقامه . فوقف *

(٢٧) فلما دخل بيتاً . سأله تلاميذه على انفراد : لماذا لم نقدر

نحن على أن نخرجه * (٢٨) فقال لهم : هذا الجنس لا يمكن أن

يُخرج بشيء إلا بالصلوة والصوم * (٢٩) وخرجوا من هناك

واجنازوا بالجليل . ولم يحب أن يعلم به احد *

(٣٠) لأنه كان يعلم تلاميذه ويقول لهم : ان ابن الانسان يسلم

في ايدي الناس . ويقتلونه . وبعد أن يقتل . يقوم في اليوم

الثالث * (٣١) وأما هم فكانوا غير فاهمين لهذا الكلام . وخافوا

أن يسألوه * (٣٢) وجاءوا الى كفرناحوم * ولما كان في

البيت . سألهم : بأي شيء كنتم في الطريق فيما بينكم تتخاطبون *

(٣٣) فسكتوا . لانهم كانوا يجادلون في الطريق بعضهم مع بعض :

من هو اعظم فيهم * (٣٤) فجلس ودعا الاثني عشر . وقال لهم :

من اراد ان يكون أولاً . فيكون آخر الكل وخادماً للكل *

(٣٥) واخذ صبيّاً . واقامه في وسطهم . واحتضنه وقال لهم :

(٣٦) من قبل واحداً من مثل هذا الصبي باسي . فقد قبلني .

ومن قبلني . فليس يقبلني انا . بل الذي ارسلني * (٣٧) فاجابه

يوحنا قائلاً له : يا معلم . راينا واحداً يخرج الشياطين

١٢ ولما جاء الى التلاميذ. ابصر حولهم جمعا كثيرا وكتبته
 بسائلونهم *
 ١٤ وللوقت لما رآه اجمع كلّه. بهتوا. واسرعوا ليسلموا
 ١٥ عليه * فسأل الكتبة: ماذا نحاورونهم * (١٦) اجاب واحد
 من اجمع وقال: يا معلم. قد اتيتك بابني. وبه روح ابكم.
 ١٧ وحيثما ادركه. صرعه. فازيد وصرر أسنانه. وتركه يابسا.
 ١٨ وقلت لتلاميذك أن يخرجوه. فلم يقدرُوا * (١٨) فاجاب وقال
 لهم: أيها الجيل الغير المؤمن. الى متى اكون معكم. حتى متى
 ١٩ احتملكم. ايتوني به * (١٩) فقدموه اليه. فلما رآه الروح من
 ساعته. صرعه. وسقط على الارض وهو يتدحرج ويزبد *
 ٢٠ فسأل اياه: من كم زمان اصابه هذا. فقال: منذ صباه *
 ٢١ ومرارا كثيرة الفاه في النار وفي الماء ليهلكه. لكن ما
 ٢٢ استطعت. اعننا ونحنن علينا * (٢٢) فقال له يسوع: ذلك
 ٢٣ إن استطعت أن تؤمن. فان كل شيء مستطاع للمؤمن *
 ٢٤ فصاح ابو الصبي من ساعته بدموع. وقال: انا اومن يا
 ٢٥ سيد. فأعِن ضعف ايماني * (٢٤) فلما رأى يسوع تكاثرا اجمع.
 ٢٦ انتهر الروح النجس وقال له: أيها الروح الاصح الغير الناطق.
 ٢٧ انا امرك. اخرج منه. ولا تدخل فيه ايضا * (٢٥) فصرخ.
 ٢٨

ولبط به كثير
 انه قد مات *
 ٢٧ فلما دخل
 نحن على أن نخرج
 يخرج بشي *
 واجتازوا بالبحر
 ٢٠ لانه
 في ايدي الناس
 الثالث * (٢١)
 أن يسألوه *
 البيت. سألهم
 ٢٣ فسكنوا.
 من هو اعظم
 من اراد ان يكون
 واخذ صا
 ٢٦ من قبل
 ومن قبلي. فلما
 يوحنا قائلا

واصعدهم الى جبل عالٍ منفردين وحدهم. وتجلّى قدامهم *
 (٢) وكانت ثيابه تلمع بياضاً جداً كالثلج. لا يقدر مبيّض على
 الارض أن يبيّض كذلك * (٣) وتراءى لهم ايليا مع موسى.
 وكانا يخاطبان يسوع * (٤) اجاب بطرس وقال ليسوع: يا
 معلم حسن أن نكون هاهنا. ونصنع ثلاث مظال. لك
 واحدة. ولوسي واحدة. ولایليا واحدة. (٥) ولم يكن يدري
 ما يتكلّم. لانهم كانوا مرتعبين * (٦) وكانت سحابة تظلمهم.
 وجاء صوت من السحابة يقول: هذا هو ابني الحبيب. فاسمعوا
 له * (٧) وإنهم نظروا الى ما حولهم بغتة. فلم يروا الا يسوع
 معهم وحده * (٨) وبينما هم نازلون من الجبل. اوصاهم أن لا
 يخبروا احداً بشيء مما رأوه. الا اذا قام ابن الانسان من بين
 الاموات *

(٩) فامسكوا الكلمة فيهم يتساءلون. ما هو القيام من
 بين الاموات * (١٠) وسالوه قائلين: لم نقول الكنية ان ايليا
 ينبغي أن ياتي أولاً * (١١) فاجاب وقال لهم: إن ايليا اذا اتى
 أولاً. يرد كل شيء. وما هو مكتوب على ابن الانسان. أنه
 يتوجع كثيراً ويرذل * (١٢) لكن اقول لكم: ان ايليا ايضاً قد
 جاء وصنعوا به كل ما احبوا. كما هو مكتوب من اجله *

ونزجر بطرس وقال له: اذهب خلفي يا شيطان. لأنك
لا تفكر في ما لله. لكن في ما للناس *

(٢٤) ودعا الجمع مع تلاميذه. وقال لهم: من اراد أن يتبعني.
فليكفر بنفسه. ويحمل صليبه ويتبعني * (٢٥) فإنه من اراد أن
يخلص نفسه. يهلكها. ومن اهلك نفسه من اجلي ومن اجل
الانجيل. فهو يخلصها * (٢٦) وماذا ينفع الانسان لو ربح العالم
باسره. وخسر نفسه. (٢٧) او ماذا يعطي الانسان فداءً عن
نفسه * (٢٨) لأنه من استحي بي وبكلامي في هذا الجيل الفاسق
الخاطئ. فابن الانسان يستحي به اذا جاء في مجد ابيه مع
الملائكة المقدسين * (٢٩) وقال لهم: الحق اقول لكم. ان هاهنا
قوماً من الفياث لا يذوقون الموت. حتى يعاينوا ملكوت الله
قد آتى بقوة *



الاصحاح التاسع

نحلي يسوع. تبينه ان ايليا قد جاء. ابرأوه اصم ابكم. انباؤه
بالامو. نعليمه من هو الكبير في تلاميذه. وجوب قطع
عثة اليد والرجل والعين

(١) وبعد ستة ايام اخذ يسوع بطرس ويعقوب ويوحنا.

واصعدهم الى ج
(٢) وكانت ثياب
الارض أن يبي
وكانا يخاطبان
معلم حسن أن
واحدة. ولموسى
ما يتكلم. لانهم
وجاء صوت من
له * (٧) وانهم
معهم وحده *
يخبروا احداً ب
الاموات *

(١) فامسك
بين الاموات
ينبغي أن ياتي
اولاً. يرد كل
يتوجع كثيراً
جاء وصنعوا

- ٢١ (٢١) فقال لهم: كيف الى الآن لانهمون *
- ٢٢ (٢٢) ثم جاءوا الى بيت صيدا. فقدموا اليه اعى. وطلبوا
- ٢٣ منه أن يلمسه * (٢٣) فاخذ يده الاعى. واخرجه خارجاً من
- ٢٤ القرية. وتفل في عينيه. ووضع يده عليه. وسأله هل ابصر شيئاً * (٢٤) فرفع طرفه. وقال: انظر الناس مثل الشجر
- ٢٥ يمشون * (٢٥) فوضع يده ايضاً على عينيه. فابصروا. ونظر
- ٢٦ الى كل شيء ظاهراً * (٢٦) وارسله الى بيته قائلاً: لا تدخل
- القرية. ولا تنقل لاحد من القرية *
- ٢٧ (٢٧) ثم خرج يسوع وتلاميذه الى قرى قيصرية فيلبس.
- وفي الطريق سأل تلاميذه قائلاً لهم: من يقول الناس اني انا *
- ٢٨ (٢٨) فاجابوه قائلين: قوم يقولون يوحنا المعمدان. وآخرون
- ٢٩ ايليا. وآخرون واحد من الانبياء * (٢٩) فقال لهم: وانتم من
- تقولون اني انا * فاجاب بطرس وقال له: انت هو المسيح *
- ٣٠ (٣٠) فانتهروهم أن لا يقولوا لاحد من اجله *
- ٣١ (٣١) وجعل يعلمهم أن ابن الانسان ينبغي ان يؤلم كثيراً.
- ويؤذي من المشيخة ومن رؤساء الكهنة والكهنة. ويقتل. وبعد
- ٣٢ ثلاثة ايام يقوم. (٣٢) وعلانية كان يقول هذا الكلام * فامسكه
- ٣٣ بطرس. وجعل ينتهره * (٣٣) فالتفت ونظر الى تلاميذه.

٨ ايضا سلك قليل . فبارك عليه . وامر ان يقدموه ايضا *
 ٩ (٨) فاكلوا وشبعوا . ورفعوا فضلات الكسر سبعة سلال *
 ١٠ (٩) وكان الذين اكلوا نحو اربعة آلاف . واطلقهم * (١٠) ومن
 ١١ ساعته ركب السفينة مع تلاميذه . وجاء الى نواحي دلمانونا *
 ١٢ (١١) فخرج الفريسيون واخذوا يجادلونه . طالبين منه آية
 ١٣ من السماء ليخربوه * (١٢) فتنهد بروحه . وقال : لماذا يلتمس
 ١٤ هذا الجيل آية . الحق اقول لكم . لا يعطى هذا الجيل آية *
 ١٥ (١٣) وتركهم . وركب ايضا السفينة . ومضى الى العبر *
 ١٦ (١٤) ونسوا ان ياخذوا خبزا . ولم يكن معهم في السفينة سوى
 ١٧ رغيف واحد * (١٥) واوصاهم قائلاً : انظروا وتحرزوا من
 ١٨ خمير الفريسيين وخمير هيرودس * (١٦) فكانوا يفكرون قائلين
 ١٩ بعضهم لبعض : ليس عندنا خبز * (١٧) فلما علم يسوع . قال لهم :
 ٢٠ لماذا تفكرون بان ليس معكم خبز . احيى الآن لا تعلمون ولا
 ٢١ تفهمون . احيى الآن قلوبكم غليظة . (١٨) ولكم عيون ولا
 ٢٢ تبصرون . ولكم آذان فلا تسمعون . ولا تذكرون . (١٩) حينما
 ٢٣ كسرت الخبزات الخمس الخمسة الآلاف . كم محضنا ملوا
 ٢٤ كسراً رفعتم . فقالوا له : اثني عشر * (٢٠) وحينما السبع لاربعة
 ٢٥ الآلاف . كم سلاً من الكسر ملوا رفعتم . فقالوا له : سبعة *

٢١ (٢١) فقال لهم :
 ٢٢ ثم جاء
 ٢٣ منه ان يلمسه
 ٢٤ القرية . وتفل
 ٢٥ شيئاً * (٢٤) فر
 ٢٦ يمسون * (٢٥) فو
 ٢٧ الى كل شي *
 ٢٨ القرية . ولا تفل
 ٢٩ ثم خرب
 ٣٠ وفي الطريق س
 ٣١ فاجابوه ق
 ٣٢ ايليا . وآخرون
 ٣٣ تقولون اني انا
 ٣٤ فانتهمهم
 ٣٥ وجعل
 ٣٦ ويرذل من المست
 ٣٧ ثلاثة ايام يقو
 ٣٨ بطرس . وجعل

٣٤ (٢٤) ونظر الى السماء . وتنهَّد وقال له : اِفْتَحْ . اِیْه اِنْفَحْ *
 ٣٥ (٢٥) وللوقت انفتحت مسامعه . وانحلَّ رباط لسانه . وتكلَّم
 ٣٦ مستویاً * (٢٦) فاوصاهم اَنْ لا يقولوا لاحد . ولكن كانوا كلُّا
 ٣٧ اوصاهم . يزدادون نداءً كثيراً . (٢٧) ويبهتون جداً قائلین :
 حَسَنًا صنع كلُّ شيء . وجعل الصم يسمعون . والخرس يتكلَّمون *

الاصحاح الثامن

تكنیر الخبز والسمك . خبز الفريسيين . ابراء اعی . اعتراف
 بطرس . وجوب حمل الصليب

١ (١) في تلك الايام اذ كان ايضاً المجمع كثيراً ولم يكن
 ٢ لهم ما يأكلون . دعا تلاميذه وقال لهم : (٢) اِنِّي اَتَحَنَّنُ عَلَى الْمَجْمَعِ .
 ٣ لَانَّ لَهُمْ ثَلَاثَةَ اَيَّامٍ مُّقِيمِينَ مَعِيَ . وَلَيْسَ لَهُمْ مَا يَأْكُلُونَ .
 ٤ (٣) وَاِنَّا اَطْلَقْتَهُمْ اِلَى مَنَازِلِهِمْ صِيَّامًا . يَضَعُونَ فِي الطَّرِيقِ .
 ٥ لَانَّ مِنْهُمْ اَنَاسًا قَدْ جَاءُوا مِنْ بَعِيدٍ * (٤) فَاجَابَهُ تَلَامِيذُهُ : مَنْ
 ٦ اَيْنَ يَقْدِرُ الْوَاحِدُ اَنْ يَشْبَعَ هَؤُلَاءِ خَبزًا هَاهُنَا فِي الْبَرِّيَّةِ *
 ٧ (٥) فَسَاءَ لَهُمْ : كَمْ عِنْدَكُمْ مِنَ الْخُبْزِ . فَقَالُوا : سَبْعَةٌ * (٦) فَامَرَ الْمَجْمَعِ
 ٨ اَنْ يَتَكَمَّوْا عَلَى الْاَرْضِ . وَاَخَذَ السَّبْعَ الْخُبْزَاتِ . وَشَكَرَ وَكَسَرَ .
 ٩ وَاعطى تَلَامِيذَهُ لِيَقْدُمُوْا . فَقَدَّمُوْا اِلَى الْمَجْمَعِ * (٧) وَكَانَ مَعَهُم

٢٣ الجمل . (٢٤) كل هذه الشرور من داخل تخرج . وتنجس

الانسان *

٢٤ (٢٤) ثم قام من هناك . ومضى الى تخوم صور وصيدا .

ودخل الى بيت . واراد أن لا يعلم به احد . فلم يقدر أن

٢٥ يخفي * (٢٥) لأن امرأة كان في ابنتها روح نجس سمعت بخبره .

٢٦ فجاءت وسجدت قدام رجله * (٢٦) وكانت المرأة امية . وفي

الجنس شامية من فونقي * فسألته أن يخرج الشيطان من

٢٧ ابنتها * (٢٧) فقال لها يسوع : دعي البنين يشبعوا أولاً . لأنه لا

٢٨ يحسن أن يؤخذ خبز البنين . ويُطرح للكلاب * (٢٨) فاجابت

وقالت له : نعم يا رب . والكلاب ايضا تاكل تحت المائدة

٢٩ من فئات الأطفال * (٢٩) فقال لها : من اجل هذه الكلمة

٣٠ اذهبي . قد خرج الشيطان من ابنتك * (٣٠) فذهبت الى

بيتها . فوجدت ابنتها مطروحة على السرير . والشيطان قد

خرج منها *

٣١ (٣١) وخرج ايضا من تخوم صور . وجاء الى صيدا الى بحر

٣٢ الجليل الى وسط تخوم العشر المدن * (٣٢) واتوا اليه باصم

٣٣ اخرس . وطلبوا اليه أن يضع يده عليه * (٣٣) فاخذه ناحية

عن الجمع . وجعل اصابعه في اذنيه . وتفل . ثم مس لسانه .

٣٤ (٣٤) ونظر الى السماء

٣٥ (٣٥) ولوقت انقضاء

٣٦ مستويا * (٣٦) ف

٣٧ اوصاهم . بزيادة

حسنا صنع كل

تكميد الخبز

(١) في تله

١ لهم ما ياكلون .

٢ لأن لهم ثلاثة

٣ وإن انا اطا

٤ لأن منهم اناسا

٥ ابن يقدر الو

٦ (٥) فسألهم : كم

٧ أن يتكلموا على

٨ واعطى تلاميذه

٩ تصنعون * (٩) وقال لهم: جيداً رفضتم وصية الله. لنحفظوا
 ١٠ تقليدكم * (١٠) لأن موسى قال: أكرم اباك وامك. ومن يشتم اباه
 ١١ وامه. فليمت موتاً * (١١) وانتم تقولون: إن قال انسان لايه
 ١٢ او امه: قربان (اي هبة) ما انت تستفج به مني. (١٢) فلا تمكنونه
 ١٣ من بعد أن يصنع شيئاً لايه او امه. (١٣) فابطلتم كلام الله
 بوصيتكم التي دفعتموها. وتفعلون اشياء كثيرة مثل هذه *
 ١٤ (١٤) ثم دعا الجمع كله. وقال لهم: اسمعوا مني كلكم وافهموا *
 ١٥ (١٥) ليس شيء يخرج من الانسان يدخل فيه. يقدر أن ينجسه.
 ١٦ لكن الذي يخرج منه. فذاك ينجس الانسان * (١٦) من له
 ١٧ اذنان سامعتان. فليسمع * (١٧) ولما دخل الى البيت عن
 ١٨ الجمع. سأل تلاميذه عن المثل * (١٨) فقال لهم: اهكذا انتم
 ايضا غير فاهمين * أما نفهمون أن كل ما كان من خارج
 ١٩ يدخل الى الانسان. لا يقدر أن ينجسه. (١٩) لأنه لا يدخل
 الى قلبه. بل الى الجوف. ويذهب الى المخرج. فينقي كل
 ٢٠ اطعمة * (٢٠) وقال: إن الذي يخرج من الانسان. هو
 ٢١ الذي ينجس الانسان * (٢١) لأنه من الداخل من قلب الناس
 ٢٢ تخرج أفكار السوء. الفجور. الزنا. القتل. (٢٢) السرقة. الطمع.
 الخبث. الغش. العهارة. العين الشريرة. التجديف. التكبر.

الاصحاح السابع

ملامة الفريسيين على أنهم ينتفضون اوامر الله من سبب سنهم. الاشياء
التي نجس الانسان . انقاذ ابنة الشامية من الشيطان .
ابراء اصم اخرس

(١) ثم اجتمع اليه الفريسيون وقوم من الكتبة الذين
جاءوا من اورشليم * (٢) ولما رأوا بعضاً من تلاميذه ياكلون
الطعام بايدي نجسة . اي غير مغسولة . دمدموا * (٣) لان
الفريسيين وكل اليهود ان لم يغسلوا ايديهم مرات كثيرة .
لم ياكلوا . تمسكاً بتقليد الشيوخ . (٤) ومن السوق ان لم
يغتسلوا . فلا ياكلون . ويوجد اشياء اخرى كثيرة تسلموها
للمسك بها . من غسل كؤوس واباريق وآنية من نحاس
واسرة * (٥) فسأله الفريسيون والكتبة : لماذا تلاميذك لا
يسيرون على ما وصي به الشيوخ . بل ياكلون الخبز بغير غسل
ايديهم * (٦) فاجابهم قائلاً : حسناً تنبأ عليكم اشعياء ايها
المراؤون . كما هو مكتوب : ان هذا الشعب يكرمني بشفتيه .
وقلبه بعيد مني . (٧) وباطلاً يعبدوني . ويعلمون تعاليم هي وصايا
الناس * (٨) لانكم تركتم وصية الله . وتمسكتم بتقليد الناس من
غسل الاباريق والكؤوس . واشياء اخرى كثيرة مثل هذه

٩ تصنعون * (٩)
١٠ تقليدكم * (١٠) لان
١١ وامة . فليمت م
١٢ وامة : قربان (١٢)
١٣ من بعد ان يص
١٤ بوصيتكم التي
١٥ (١٤) ثم دعا
١٦ ليس شي * (١٥)
١٧ لكن الذي يخ
١٨ اذنان سامعتار
١٩ الجمع . سأل
٢٠ ايضاً غير فاهي
٢١ يدخل الى الا
٢٢ الى قلبه . بل
٢٣ الاطعمة * (٢٠)
٢٤ الذي ينجس
٢٥ تخرج أفكار ال
٢٦ الخبث . الغش

٤٧ فلما صار المساء . كانت السفينة في وسط البحر . وهو
 ٤٨ وحده على البر * (٤٨) واذا رآهم معذّبين بالنذف . لأنّ الريح
 كانت ضدّهم . وإفاهم نحو الهجعة الرابعة من الليل ماشياً على
 ٤٩ البحر . وكان يريد أن يتجاوزهم * (٤٩) فلما راوه ماشياً على البحر .
 ٥٠ ظنّوه خيالاً فصاحوا . لأنهم ابصروه كلّهم . واضطربوا *
 ٥١ وللوقت خاطبهم وقال لهم : ثقوا . انا هو . لا تخافوا * (٥١) وصعد
 اليهم الى السفينة . فسكنت الريح * فبهتوا في انفسهم أكثر
 ٥٢ جداً وتعجبوا . لأنهم لم يفهموا امر الخبز . اذ كانت قلوبهم
 ٥٣ غليظة * (٥٢) فلما عبروا . جاءوا الى ارض جنّاشار وارسوا *
 ٥٤ ولما خرجوا من السفينة . للوقت عرفوه * (٥٥) وطافوا
 جميع ذلك البلد . وشرعوا يحملون المَرْضَى على الاسرّة . الى
 ٥٦ حيث يسمعون أنّه هناك * (٥٦) وكانوا حيثما دخل من قري
 او مدُن او ضياع . يضعون المرضى في الأسواق . ويطلبون
 اليه أن يلمسوا ولو طرف ثوبه . وكلّ من لمسه . خلص *

٤٧ (٤٧) فلما صار
٤٨ وحده على الب
كانت ضد
٤٩ البحر. وكان
٥٠ ظنوه خيالاً ف
٥١ وللوقت خاط
اليهم الى السف
٥٢ جداً وتعجبوا
٥٣ غليظة * (٥٣)
٥٤ ولما
جميع ذلك ا
٥٦ حيث يسمعون
او مدن او ض
اليه ان يلمسوا

٢٤ هناك راجلين من كل المدن. وسبقوهم واجتمعوا اليه * (٢٤) فلما
٢٥ خرج يسوع. ابصر جمعاً كثيراً ففتح عليهم. لانهم كانوا
٢٦ كحراف لا راعي لها * وبدأ ان يعلمهم كثيراً * (٢٥) وبعد ساعة
كبيرة تقدم اليه تلاميذه قائلين: المكان قفر. والوقت قد
٢٧ مضى. (٢٦) اطلقهم ليذهبوا الى الضياع والقرى التي حولنا.
ويبتاعوا لهم خبزاً. لانه ليس لهم ما ياكلون * (٢٧) فاجاب
وقال لهم: اعطوهم انتم لياكلوا * فقالوا له: انمضي وبتاع خبزاً
٢٨ بمائتي دينار. ونعطيهم لياكلوا * (٢٨) فقال لهم: كم عندكم من
الخبز. امضوا وابصروا. فلما علموا. قالوا: خمسة وسمكتان *
٢٩ (٢٩) فأمرهم باجلاس جميعهم احزاباً احزاباً على العشب الاخضر *
٤٠ (٤٠) فجلسوا رفاقاً رفاقاً. مائة مائة وخمسين خمسين *
٤١ (٤١) واخذ الخبزات الخمس والسمكتين. ونظر الى السماء.
وبارك وكسر الخبز. واعطى تلاميذه ليقدموا اليهم. وقسم
٤٢ السمكتين للجميع * (٤٢) فاكلوا جميعاً. وشبعوا * (٤٣) ورفعوا من
٤٤ الكسر اثني عشر زنبيلاً مملواً. ومن السمك * (٤٤) وكان الذين
٤٥ اكلوا الخبز خمسة آلاف رجل * (٤٥) وللوقت الزم تلاميذه
ان يركبوا السفينة. ويسبقوه الى العبر عند بيت صيدا. الى ان
٤٦ يطلق هو الجماعة * (٤٦) فلما ودعهم. ذهب الى الجبل ليصلي *

في مولده وليلة لعظائه ولقواد الالوف ومقدمي الجليل .
 (٢٢) دخلت ابنة هيروديا ورقصت . فاعجبت هيرودس
 وجلساءه * فقال الملك للصبيّة: اساليني مهما اردت .
 (٢٣) فاعطيك . وحلف لها : انني اعطيك مهما تساليني . ولو
 (٢٤) كان نصف ملكتي * فخرجت وقالت لامها : اي شيء
 (٢٥) اسال . فقالت : راس يوحنا المعمدان * (٢٥) فدخلت للوقت
 بسرعة الى الملك . وسالته قائلة : اريد ان تعطيني في الحال
 (٢٦) راس يوحنا المعمدان على طبق * فحزن الملك . ومن اجل
 (٢٧) الايمان والمتكئين لم يرد ان يصدّها * (٢٧) ومن ساعته انفذ
 الملك سيافا . وأمر ان يؤتى براسه * فمضى . وقطع راسه
 (٢٨) في الحبس . وجاء به على طبق . واعطاه للصبيّة . والصبيّة
 (٢٩) اعطته لامها * ولما سمع تلاميذه . اتوا ورفعوا جثته .
 وجعلوها في قبر *

(٣٠) واجتمع الرسل الى يسوع . واخبروه بجميع ما عملوا
 (٣١) وجميع ما علموا * فقال لهم : تعالوا انتم وحدكم الى مكان
 مقفر . واستريحوا قليلا . لان القادمين والذاهبين كانوا كثيرين .
 (٣٢) فلم يكن يسوع لهم ان ياكلوا * (٣٢) فمضوا في السفينة الى برية
 (٣٣) منفردين * فراوهم ذاهبين . وعرفهم كثيرون . فاسرعوا الى

١٠ (١٠) وقال لهم : حيثما دخلتم بيتا . فاقبموا فيه الى أن تخرجوا
 ١١ من هناك * (١١) وكل من لا يقبلكم ولا يسمع منكم . فاخرجوا
 من هناك . وانفضوا الغبار الذي تحت أرجلكم شهادة عليهم *
 ١٢ (١٢) فلما خرجوا . صاروا يكرزون بالتوبة . (١٣) واخرجوا
 شياطين كثيرة . ودهنوا بالزيت مرضى كثيرين فشفوهم *
 ١٤ (١٤) فسمع هيرودس الملك . لأن اسمه كان قد شاع . وقال :
 إِنَّ يوحنا المعمدان قام من بين الاموات . ومن اجل ذلك
 ١٥ القوات تُعمل به * (١٥) وقال آخرون : انه ايليا . وآخرون
 ١٦ قالوا : انه نبي كواحد من الانبياء * (١٦) فلما سمع هيرودس .
 قال : يوحنا الذي قطعت انا راسه . هو قد قام من الاموات *
 ١٧ (١٧) لأن هيرودس نفسه كان قد ارسل وامسك يوحنا .
 واثقته في السجن من اجل هيروديا امرأة فيلبس اخيه . لأنه
 ١٨ كان قد تزوج بها * (١٨) لأن يوحنا كان يقول لهيرودس : لا
 ١٩ يحل لك أن تاخذ امرأة اخيك * (١٩) وكانت هيروديا قد
 ٢٠ حنقت عليه وارادت قتله . ولم تقدر . (٢٠) لأن هيرودس
 كان يخاف من يوحنا لعلمه أنه رجل صديق قدس .
 ويحفظه . وكان اذا استمتع . يصنع اشياء كثيرة . وكان يسمع
 ٢١ منه بطيب * (٢١) ولما كان يوم معلوم . اذ صنع هيرودس

في مولده وليمة
 ٢٢ (٢٢) دخلت ابنة
 وجلساءه * ف
 ٢٣ فاعطيك .
 ٢٤ كان نصف
 ٢٥ اسال . فقالت
 بسرعة الى الملك
 ٢٦ راس يوحنا المعمدان
 ٢٧ الأيمان والمتك
 الملك سيافا .
 ٢٨ في الحبس .
 ٢٩ اعطته لامها
 وجعلوها في ق
 ٣٠ واجت
 ٣١ وجميع ما علموا
 مقفر . واستريح
 ٣٢ فلم يكن يسوع
 ٣٣ منفردين * (٣٣)

الاصحاح السادس

صنع يسوع في وطنه قليلاً من العجايب . وصاياه للرسل . موت
يوحنا المعمدان . آية تكثير الخبز والسمك . اهداء
البحر . ابراء يسوع كثيرين بلمس طرف ثوبه

(١) وخرج من هناك . وجاء الى بلدته . وتبعه تلاميذه *
(٢) ولما كان السبت . اخذ يعلم في المجمع . وكثير كانوا يسمعون
ويتعجبون قائلين : من اين لهذا هذه الأشياء . وما هذه الحكمة
التي أُعطيها . وهذه القوآت الكائنة على يديه * (٣) اليس هذا
هو النجار ابن مريم . واخو يعقوب ويوسي ويهوذا وسمعان . أو
ليست اخواته هاهنا عندنا . فكانوا يشكون فيه * (٤) فقال لهم
يسوع : لا يهان نبي الا في بلدته وعند بني جنسه وفي بيته *
(٥) ولم يقدر أن يصنع هناك قوة واحدة . غير أنه وضع يده
على مرضى قليلين فأبرأهم . (٦) وتعجب من قلة ايمانهم * واقبل
يمشوا في القرى المحيطة . ويعلم *

(٧) ودعا الاثني عشر . وجعل يرسلهم اثنين اثنين . واعطاهم
سلطاناً على الارواح النجسة * (٨) وأمرهم أن لا ياتخذوا شيئاً
للمطريق غير عصا فقط . لاهيئنا ولا خبزاً ولا نحاساً في
مناطقهم . (٩) بل أن يتخذوا بنعال . ولا يلبسوا قهيصين *

٣٥ وفيما هو يتكلم . جاءوا من بيت رئيس الجماعة قائلين :
 ٣٦ إِنَّ ابْنَكَ قد مات . لَمْ تَعْنِ المعلم بعد هذا * (٣٦) فسمع
 يسوع لوقتِه الكلمة المقولة . فقال لرئيس الجماعة : لا تخف . آمَن
 فقط * (٣٧) ولم يدع احداً يتبعه . الا بطرس ويعقوب ويوحنا
 ٣٨ اخا يعقوب * (٣٨) وجاءوا الى بيت رئيس الجماعة . فرأى
 ٣٩ اضطراباً وقوماً يبكون ويولولون كثيراً * (٣٩) فدخل . وقال
 لهم : لماذا نفلقون وتبكون . إِنَّ الصبيَّة لم تُمت . بل هي نائمة *
 ٤٠ (٤٠) فضحكوا عليه . اما هو فاخرج جميعهم . واخذ ابا الصبيَّة
 وامها والذين معه . ودخل الى الموضع الذي فيه كانت الصبيَّة
 ٤١ ملقاة * (٤١) وامسك بيد الصبيَّة . وقال لها : طليثا قومي .
 ٤٢ الذي تاويله : يا صبيَّة لك اقول قومي * (٤٢) وللوقت قامت
 الصبيَّة ومشيت . وكانت ابنة اثنتي عشرة سنة * فبهتوا بهتاً
 ٤٣ عظيماً * (٤٣) واوصاهم كثيراً أَنْ لا يعلم احدٌ بهذا . وقال أَنْ
 نُعْطَى طعاماً *

صنع يسوع
 يوحنا
 الجم

(١) وخرج
 (٢) ولما كان
 ويتعجبون قائل
 التي أعطيتها
 هو التجار ابن
 ليست اخوان
 يسوع : لا يه
 (٥) ولم يقدر
 على مرضى قله
 يجول في القر
 ودعا (٧)
 سلطاناً على
 الطريق
 مناطقهم .

٢٢ اليه جمع كثير. وكان عند البحر * (٢٢) واذا بواحد من رؤساء
 الجماعة اسمه يوارثس. جاء. فلما رآه. خر عند قدميه *
 ٢٣ (٢٣) وكان يطلب اليه كثيراً قائلاً: إن ابني مدنفه. هلاً
 ٢٤ تاتي وتضع يدك عليها. فخلص وتعيش * (٢٤) فذهب معه.
 وتبعه جمع كثير. وكانوا يزحمونه *
 ٢٥ (٢٥) وكان امرأة بها نزيف دمر منذ اثنتي عشرة سنة.
 ٢٦ (٢٦) وقد أضنيت كثيراً من اطباء كثيرين. وانفقت كل
 ٢٧ مالها. ولم تنتفع شيئاً. بل تزداد مرضاً * (٢٧) فلما سمعت
 ٢٨ يسوع. جاءت في الجمع من خلفه. ولمست ثوبه * (٢٨) لأنها
 ٢٩ قالت: إني إن مسست ولو ثوبه. خلصت * (٢٩) وللوقت
 جف ينبوع دمها. وعلمت في جسمها أنها شفيت من العلة *
 ٣٠ (٣٠) وللوقت شعر يسوع في نفسه بالقوة التي خرجت منه.
 ٣١ فالتفت الى الجمع وقال: من مس ثيابي * (٣١) فقال له تلاميذه:
 ٣٢ انت ترى الجمع يزحمك. ونقول من لمسني * (٣٢) وكان
 ٣٣ ينظر حوله. ليرى تلك التي فعلت هذا * (٣٣) فخافت المرأة
 وارتعدت. حيث علمت ما صار لها. وجاءت وخرت له.
 ٣٤ وقالت له الحق كله * (٣٤) فقال لها: يا ابنة. ايمانك خلصك.
 امضي بسلام. وكوني صحيحة من علتك *

(٩) وسأله: ما اسمك. فقال له: لجيون اسمي. لأننا كثير *
 (١٠) وطلب اليه كثيراً أن لا يرسلهم الى خارج الكورة *
 (١١) وكان هناك نحو الجبل قطيع خنازير كثير ترعى * (١٢) فطلب
 اليه الشياطين قائلين: ارسلنا الى الخنازير. لندخل فيها *
 (١٣) وللوقت اذن لهم يسوع. فخرجت الارواح النجسة. *
 ودخلت في الخنازير. فاندفع القطيع من على الجرف الى
 البحر. وكانت نحو الفين. واخنقت في البحر * (١٤) وأما رعايتها
 فهربوا. واخبروا في المدينة وفي الضياع. فخرجوا ليرى ما
 صار * (١٥) واقبلوا الى يسوع. فابصروا ذلك المجنون الذي
 كان معه اللجيون جالساً لابساً وصبوح العقل. فخافوا * (١٦) ثم
 اخبرهم الذين ابصروا. كيف كان امر المجنون والخنازير.
 (١٧) فجعلوا يطلبون اليه أن ينصرف من تخومهم * (١٨) ولما
 صعد السفينة. طلب اليه الذي كان مجنوناً أن يكون معه.
 (١٩) فلم يدعه. بل قال له: اذهب الى بيتك وإلى اهلك.
 واخبرهم بما صنع الرب معك ورحمته أياك * (٢٠) فذهب.
 واخذ ينادي في العشر المدن بما صنع له يسوع * فتعجب
 جميعهم *
 (٢١) ولما جاز يسوع في السفينة الى العبر ايضاً. اجتمع

اليه جمع كثير
 الجماعة اسمه
 (٢٢) وكان يص
 تاتي وتضع يدها
 وتبعه جمع كثير
 (٢٣) وكان
 وقد أضناه
 (٢٤) ولم تنتف
 يسوع. جاء
 قالت: اني
 جف ينبوع د
 (٢٥) وللوقت
 فالتفت الى
 انت ترى الج
 ينظر حوله.
 وارتعدت.
 وقالت له
 امضي بسلام

وقال للبحر: اسكت. ابيكم فسكنت الريح. وصار هدوء عظيم *
 (٤٠) ثم قال لهم: ما بالكم خائفين هكذا. كيف لا ايمان لكم *
 (٤١) فخافوا خوفاً عظيماً. وقال بعضهم لبعض: من ترى هذا.
 فان الريح والبحر نفسيهما بطيعانه *

الاصحاح الخامس

اخراج شياطين كثيرة وارسالها الى الخنازير. شفاء امرأة من
 نزيف دم. اقامة ابنة يوارش من الموت

(١) وجاءوا الى عبر البحر الى كورة المجرجسيين * (٢) ولما
 خرج من السفينة. للوقت لقيه انسان من المقابر فيه روح
 نجس. (٣) وكان مسكنه بين القبور. ولم يكن احد يقدر ان
 يشده ولو بالسلاسل * (٤) لانه كان يربط دفعات كثيرة
 بقيود وسلاسل. فكان يقطع السلاسل ويكسر القيود. فلم
 يقدر احد ان يذله * (٥) وكان دائماً ليلاً ونهاراً في المقابر
 والجبال. يصيح ويهشم نفسه بالحجارة * (٦) فلما رأى يسوع من
 بعيد. بادروا وسجدوا له: (٧) وصاح بصوت عظيم وقال: مالي
 ولك يا يسوع بن الله العلي. اقسم عليك بالله ان لا تعذبني *
 (٨) لانه كان يقول له: اخرج ايها الروح النجس من الانسان *

٢٨ ينبت ويطول. وهو لا يعلم* (٢٨) فان الارض من ذاتها تاتي
 بالثمره اولاً عشباً. وبعد ذلك سنبلأ. ثم حنطة مملوءة في
 ٢٩ السنبيل. (٢٩) فاذا انتهت الثمره. فلولوقت يضع المنجل. اذ قد
 دنا الحصاد *

٣٠ وقال: (٣٠) بماذا نشبه ملكوت الله. اوباي مثلي مثله*
 ٣١ (٣١) مثل حبة الخردل. التي اذا زُرعت على الارض. فهي
 ٣٢ اصغر كل البزور التي على الارض. (٣٢) فاذا زُرعت.
 صعدت وصارت اكبر من جميع البقول. وتضع أغصاناً
 عظاماً. حتى أن طير السماء يقدر أن يتأوى تحت ظلها*
 ٣٣ (٣٣) وبأمثال كثيرة مثل هذه كان يكلمهم على قدر ما كانوا
 ٣٤ يستطيعون أن يسمعو* (٣٤) وبلا مثلي لم يكن يكلمهم. وفي
 الخلو كان يفسر لتلاميذه كل شيء *

٣٥ وقال لهم في ذلك اليوم عندما صار المساء: امضوا
 ٣٦ بنا الى العبر* (٣٦) فتركوا الجمع. واخذوه كما كان في السفينة.
 ٣٧ وكانت معه سفن أخرى* (٣٧) وحدثت ريح عاصفة عظيمة.
 فكانت الامواج تضرب السفينة. حتى كادت تمتلي السفينة*
 ٣٨ (٣٨) وكان هوناً في الموحر على وسادة. فايظوه وقالوا له:
 ٣٩ يا معلم. أما يعينك امرنا أننا نهلك* (٣٩) فقام وزجر الريح.

وقال للبحر:
 (٤٠) ثم قال
 (٤١) فخافوا
 فان الرج

اخراج
 (١) وجا
 خرج من ا
 نجس. (٢) و
 يشده ولو
 بقيود وسلا
 يقدر احد ا
 والجبال. ي
 بعيد. باد
 ولك يا يسو
 (٨) لأنه كان

١٦ وياخذ الكلمة المزروعة في قلوبهم * (١٦) وهؤلاء كذلك هم
الذين زرعوا على الاماكن المحجرة. الذين حينما يسمعون الكلمة.
١٧ يقبلونها بفرح من ساعتهم. (١٧) وليس لهم اصل فيهم. بل هم
الى وقت. ثم اذا عرض ضيق او طرد من اجل الكلمة.
١٨ فللوقت يشكون * (١٨) وغيرهم هم الذين زرعوا في الشوك.
١٩ هؤلاء هم الذين يسمعون الكلمة. (١٩) وهموم الدنيا وغرور الغنى
وشهوات سائر الاشياء تدخل. وتخنق الكلمة. فتصير بلا ثمر *
٢٠ (٢٠) وهؤلاء هم الذين زرعوا في الارض الجيدة. الذين يسمعون
الكلمة ويقبلونها. ويثرون واحد ثلاثين. وآخر ستين. وآخر
ماية *

٢١ (٢١) وكان يقول لهم: هل يُؤْتَى بسراج. فيوضع تحت المكيال
٢٢ او تحت السرير. اليس ليوضع على المنارة * (٢٢) لانه ليس خفي
٢٣ الا وسيظهر. ولم يكن مكتوماً الا ليعلن * (٢٣) من كان له
٢٤ اذنان سامعتان. فليسمع * (٢٤) وقال لهم: انظروا ما تسمعون.
٢٥ بالكيل الذي تكيلون. يكال لكم وتزدون * (٢٥) لان من
له سيعطى. ومن ليس له فالذي عنده سيؤخذ منه *
٢٦ (٢٦) وقال: هكذا هو ملكوت الله. مثلما يلقي انسان
٢٧ الزرع على الارض. (٢٧) وينام. ويقوم ليلاً ونهاراً. والزرع

(٢) وكان يعلمهم بأمثال اشياء كثيرة. وقال لهم في تعليمه *
(٣) اسمعوا. هوذا الزارع خرج ليزرع. (٤) فبينما هو يزرع.
سقط بعضه على الطريق. فأتى طير السماء وأكله. (٥) وآخر
سقط على الصفا. حيث لم يكن له تربة كثيرة. فنبت لوقته.
لأنه لم يكن له عمق ارض. (٦) فلما اشرقت الشمس. احترق.
وحيث لم يكن له اصل. جف. (٧) وآخر سقط في الشوك.
فطلع الشوك وخنقه. فلم يعط ثمرة. (٨) وآخر سقط في الارض
الجيدة. فاعطى ثمرة تصعد وتنفو. فجاء واحد بثلاثين. وآخر
بستين. وآخر بمائة. (٩) ثم قال: من كانت له اذان
سامعتان. فليسمع *

(١٠) فلما انفرد. سأله الذين كانوا حوله مع الاثني عشر
عن المثل. (١١) فقال لهم: انتم أعطيتم معرفة سر ملكوت
الله. وأما اولئك الذين هم من خارج فبلا أمثال يكون لهم
كل شيء. (١٢) لكي ينظروا نظراً ولا يبصروا. ويسمعوا سمعاً
ولا يفهموا. لئلا يرجعوا فتغفر لهم خطاياهم. (١٣) وقال لهم:
أما تعرفون هذا المثل. فكيف تعرفون جميع الأمثال *
(١٤) (١٤) الزارع يزرع الكلمة. (١٥) وهؤلاء هم الذين على الطريق.
حيث تزرع الكلمة. وفي حال سماعهم يحيى الشيطان للوقت.

١٦ وياخذ الك
١٧ الذين زرع
١٨ يقبلونها بف
١٩ الى وقت
٢٠ فلولقت
٢١ هؤلاء هم الذ
٢٢ وشهوات
٢٣ وهؤلاء (٢٠)
٢٤ الكلمة ويقب
٢٥ مائة *

٢٦ وكا (٢١)
٢٧ اوتحت الس
٢٨ الأ وسيظهر
٢٩ اذان سام
٣٠ بالكيل الذ
٣١ له سيعطى
٣٢ (٢٦) وق
٣٣ الزرع على

٢٨ امتنعته. ^{٢٨} إِن لَمْ يَرْبُطِ الْقَوِيُّ أَوَّلًا. وَحِينَئِذٍ يَنْهَبُ بَيْتَهُ * الْحَقُّ
 ٢٩ اَقُولُ لَكُمْ. ^{٢٩} إِن كُلَّ الْخَطَايَا تُغْفَرُ لِي بِالشَّرِّ وَالتَّجَادُفِ الَّتِي
 ٣٠ يَجْدِفُونَهَا. ^{٣٠} وَأَمَّا الْمَجْدِفُ عَلَى رُوحِ الْقُدُسِ. فَلَا غُفْرَانَ لَهُ
 إِلَى الْآبَدِ. بَلْ يَسْتَوْجِبُ دَيْنُونَةً أَبَدِيَّةً. ^{٣٠} لِأَنَّهُمْ كَانُوا
 يَقُولُونَ: ^{٣٠} إِن مَعَهُ رُوحًا نَجَسًا *

٣١ ^{٣١} ثُمَّ وَافَتْهُ أُمُّهُ وَآخُوهُ. وَوَقَفُوا خَارِجًا. وَارْسَلُوا إِلَيْهِ
 ٣٢ يَدْعُوهُ * ^{٣٢} وَكَانَ الْجَمْعُ جَالِسًا حَوْلَهُ. فَقَالُوا لَهُ: هَا إِنَّ
 ٣٣ أُمَّكَ وَآخُوتَكَ خَارِجًا يَطْلُبُونَكَ * ^{٣٣} فَاجَابَهُمْ قَائِلًا: مَنْ
 ٣٤ أُمِّي وَآخُوَنِي * ^{٣٤} ثُمَّ نَظَرَ إِلَى الْجُلُوسِ حَوْلَهُ. وَقَالَ: هَا أُمِّي
 ٣٥ وَآخُوَنِي * ^{٣٥} فَإِنَّهُ مَنْ يَعْمَلُ إِرَادَةَ اللَّهِ. فَذَلِكَ هُوَ أَخِي وَآخَتِي
 وَأُمِّي *

الاصحاح الرابع

مثل الزارع. والسراج على المنارة. والزرع الملقى في الارض.
 وحب الخردل. اهداء البحر

١ ^(١) وَشَرَعَ أَيْضًا يَعْلَمُ عِنْدَ الْبَحْرِ * فَاجْتَمَعَ إِلَيْهِ جَمْعٌ كَثِيرٌ.
 حَتَّى أَنَّهُ رَكِبَ السَّفِينَةَ. وَجَلَسَ عَلَى الْبَحْرِ. وَكَانَ الْجَمْعُ
 كُلُّهُ عِنْدَ الْبَحْرِ عَلَى الْأَرْضِ *

- ١٢ انت هو ابن الله * (١٢) وكان ينتهرهم كثيراً أن لا يظهروه *
- ١٣ ثم صعد الى الجبل . ودعا الذين ارادهم . فمضوا اليه *
- ١٤ واقام اثني عشر . ليكونوا معه ولكي يرسلهم ليكرزوا .
- ١٥ ويكون لهم سلطان على شفاء الأمراض وإخراج الشياطين *
- ١٦ وجعل سمعون اسماً بطرس . (١٧) ويعقوب بن زبدي .
- ١٨ ويوحنا اخا يعقوب . ووضع لهم اسماً بئر غش اي ابني الرعد .
- ١٩ واندرائوس . وفيلبس . وبرثلماؤس . ومتى . وتوما . ويعقوب
- ٢٠ بن حلفى . وثدئ . وسمعان القناني . (١٩) ويهوذا الاسخريوطي
- ٢١ الذي اسلمه * (٢٠) واتوا الى بيت * فاجتمع ايضاً جمع . حتى لم
- ٢٢ يقدروا ولاعلى اكل الخبز * (٢١) فسمع أصحابه . وخرجوا ليمسكوه .
- ٢٣ لانهم قالوا بانه قد اخنل عقله * (٢٢) وأما الكتبة الذين نزلوا
- ٢٤ من اورشليم فقالوا : إن معه بلعزوب . وأنه برئيس الشياطين
- ٢٥ يخرج الشياطين * (٢٣) فدعاهم . وقال لهم بأمثال : كيف
- ٢٦ يقدر شيطان أن يخرج شيطاناً . (٢٤) وإن انقسمت مملكة على
- ٢٧ ذاتها . لا تقدر تلك المملكة ان تثبت . (٢٥) وإن اخنلف بيت
- ٢٨ على ذاته . لا يقدر ذلك البيت أن يثبت * (٢٦) وإن كان
- ٢٩ الشيطان يقاوم نفسه وينقسم . فلن يقدر أن يثبت . بل يكون
- ٣٠ له انقضاء * (٢٧) لا يقدر احد أن يدخل بيت القوي وينهب

- ٢٨ امتعته . إن
- ٢٩ اقول لكم .
- ٣٠ يجدونها .
- ٣١ الى الابد .
- ٣٢ يقولون : إن
- ٣٣ ثم (٢١)
- ٣٤ يدعونه * (٢١)
- ٣٥ أمك واخوتي
- ٣٦ أمي واخوتي
- ٣٧ وامي *

مثل

(١) وشر

حتى أنه ركب

كله عند

الاصحاح الثالث

شفاء اليباس اليد ومرضى آخر. ارسال الرسل الى التبشير. كون
التجديف على روح القدس لا يُغفر. مَنْ هِيَ امَّ يسوع ومن اخوته
(١) ودخل ايضاً الى المجمع. وكان هناك رجلٌ يدهُ يابسة *
(٢) فكانوا يرددونه. هل يبرئُهُ في يوم السبت. لكي يفرِّقوه *
(٣) فقال للرجل اليباس اليد: قم في الوسط * (٤) ثم قال لهم:
أَفْعَلُ الخَيْرَ يجوزُ في السبت ام فعل الشرِّ. أَن تخلص نفس
ام أَن تهلك * أمَّا هم فسكنوا * (٥) فنظر حوله اليهم بغضب
حزيناً على غباوة قلوبهم. وقال للرجل: مَدِّ يدك. فمَدَّها.
(٦) فاستوت يدهُ * (٧) فخرج الفريسيون للوقت مع أصحاب
هيرودس. وتأمروا عليه في أَن يهلكوه *
(٨) وانطلق يسوع مع تلاميذه الى البحر. وتبعهُ جمعٌ كثير
من الجليل. ومن اليهودية (٩) ومن اورشليم ومن ادوم وعبر
الاردن والذين حول صور وصيدا. جمع كثير اذ سمعوا
بكلِّ ما صنع. اتوا اليه * (١٠) فقال لتلاميذه أَن تالزمهُ سفينة
من اجل المجمع. لئلا يزحموه * (١١) لانهُ كان قد ابرأ كثيرين.
حتى كان كلُّ مَنْ لَهُ داءٌ. يقع عليه ليمسهُ * (١٢) وكانت
الأرواح النجسة اذا رآته. تخرُّ قدَّامهُ. وتصرخ قائلة: إِنَّكَ

٢٠. يقدرُونَ أَنْ يصومُوا * (٢٠) ولكن ستأتي أيام إذا ارتفع العريس
 ٢١. عنهم. فحينئذ يصومون في تلك الأيام * (٢١) ليس احد يرقع
 ثوباً بالياً بخرقه جديدة. والأفالم والجديد ياخذ من البالي.
 ٢٢. فيصير الخرق اردأ * (٢٢) ولا احد يصب خمرًا جديدة في زقاق
 بالية. والأخرق الخمر الزقاق. فتتهراق الخمر. وتهلك الزقاق.
 ٢٣. بل يجب أَنْ نُصَبَّ الخمر الجديدة في زقاق جُدَّد * (٢٣) وحدث
 أَنَّهُ اجناز يوم السبت بين الزروع. فطفق تلاميذه يفركون
 ٢٤. سنبلاً وهم سائرون * (٢٤) فقال لَهُ الْفَرِّيسِيُّونَ : انظر. لماذا
 ٢٥. يفعلون في السبت ما لا يحل * (٢٥) فقال لَهُم : أما قرأتم قطاً ما
 ٢٦. صنع داود حيث احتاج. وجاع هو والذين معه * (٢٦) كيف
 دخل بيت الله. اذ كان ايثار عظيم الكهنة. وأكل خبز
 التقدمة. الذي لا يحل أكله إلا للكهنة. وأعطى الذين كانوا
 ٢٧. معه ايضاً * (٢٧) ثم قال لَهُم : السبت من اجل الانسان قد
 ٢٨. جُعِلَ. لا الانسان من اجل السبت * (٢٨) فابن الانسان
 اذَا هُوَ رَبُّ السبت ايضاً *

شفَاء اليابس
 التجديف على
 (١) ودخل
 (٢) فكانوا يردد
 (٣) فقال للروح
 أَفْعَلُ الْخَيْرَ
 ام أَنْ تَهْلِكَ
 حزيناً على غيبي
 فاستوت يده
 هيرودس.
 (٧) وانص
 من الجليل.
 الاردن والذين
 بكل ما صنع
 من اجل
 حتى كان
 الأرواح

١٠ سريرك وامش * (١٠) ولكن لكي تعلموا أَنَّ لابن البشر سلطاناً
 ١١ على الارض أَنَّ يغفر الخطايا . قال للخلع : (١١) لك اقول . قم
 ١٢ واحل سريرك . واذهب الى بيتك * (١٢) فقام للوقت . وحل
 سريرهُ . وخرج قدّام جميعهم . حتّى أنهم بهتوا كلمهم . ومجدّوا الله
 قائلين : ما راينا مثل هذا قط * .

١٣ (١٣) ثمّ خرج ايضاً الى البحر . وكان كلُّ الجمع ياتي اليه .
 ١٤ فيعلمهم * (١٤) وعند اجنيازه رأى لاوي بن حلفي جالساً على
 ١٥ التعشير . فقال له : اتبعني . فقام وتبعهُ * (١٥) وفيما هو متّكئ في
 بيته . كان كثيرٌ من العشّارين والخطاة متّكئين مع يسوع
 ١٦ وتلاميذه لانهم كانوا كثيرين . وتبعوه * (١٦) وأما الكتبة
 والفرّيسيّون فلما رأوه ياكل مع العشّارين والخطاة . قالوا
 لتلاميذه : ما باله ياكل ويشرب مع العشّارين والخطاة *
 ١٧ (١٧) فلما سمع يسوع . قال لهم : لا يحتاج الاصحّاء الى طيب .
 لكن المعذبون بالأمراض . لم آت لادعو الأبرار . بل الخطاة *
 ١٨ (١٨) وكان تلاميذ يوحنا والفرّيسيّين يصومون . فاتوا
 وقالوا له : لماذا تلاميذ يوحنا والفرّيسيّين يصومون .
 ١٩ وتلاميذك لا يصومون * (١٩) فقال لهم يسوع : هل يقدر بنو
 العرس أن يصوموا والعريس معهم . ما دام العريس معهم . لا

الخبر. حتى لم يكن يقدر أن يدخل مدينة ظاهراً. بل كان خارجاً في أماكن مقفرة. وكانوا يأتون إليه من كل موضع *

الاصحاح الثاني

غفران المسيح للخلع وابراؤه له. دعوة لاوي. سبب مخالطة يسوع للخطاة. عذره لللاميذ عن عدم صومهم وقطعهم السنبل

(١) ثم دخل أيضاً الى كفرناحوم بعد أيام * (٢) فسمع أنه في بيت. واجتمع للوقت كثيرون. حتى أنه لم يسعهم الموضع الى الباب. وكان يكلمهم بالكلمة * (٣) وجاءوا. وقدموا له مخلعاً تحمله أربعة. (٤) واذا لم يقدر أن يقتربوا إليه من اجل الجمع. كشفوا سقف البيت الذي كان فيه ونقبوه. ودلوا السرير الذي كان المخلع منطرحاً عليه * (٥) فلما رأى يسوع ايمانهم. قال للخلع: يا ابني قد غفرت لك خطاياك * (٦) وكان هناك قوم من الكنية جلوساً. ففكروا في قلوبهم: (٧) لماذا هذا يتكلم هكذا. إنه يجدف. من يقدر أن يغفر الخطايا. الا الله وحده * (٨) فللوقت علم يسوع في روحه أنهم يفكرون هكذا في انفسهم. فقال لهم: لماذا تفكرون بهذا في قلوبكم. (٩) ايما ايسر. ان يقال للخلع: قد غفرت لك خطاياك. ام ان يقال: قم واحمل

١٠ سيرك وام
١١ على الارض
١٢ واحمل سرير
سريره. وخ
قائلين: ما
ثم (١٢)
١٣ فيعلم *
١٤ التعشير.
١٥ بيته. كان
١٦ وتلاميذه لا
والفرسيون
لتلاميذه:
١٧ فلما سمع
لكن المعذ
١٨ (١٨) و
وقالوا له
١٩ وتلاميذك
العرس أن

واقامها ماسكاً يدها. فتركها الحمى للوقت. وصارت تخدمهم.*

٢٢ (٢٢) ولما كان المساء حين غربت الشمس. احضروا اليه جميع

٢٣ السقاء والمجانين * (٢٣) وكانت المدينة كلها مجمعة على الباب.

٢٤ (٢٤) فابراً كثيرين ممن كان بسوء حال بأصناف الأمراض.

واخرج شياطين كثيرين. ولم يدع الشياطين تنطق لعرفتها به.*

٢٥ (٢٥) وسحراً جداً في الغداة قام وخرج. ومضى الى موضع

٢٦ قفر. وكان يصلي هناك * (٢٦) وتبعه شمعون والذين معه *

٢٧ (٢٧) فلما وجدوه. قالوا له: إِنَّ الجميع يطلبونك * (٢٨) فقال

لهم: سيروا بنا الى القرى والمدن القريبة. لأكرز هناك ايضاً. لاني

٢٩ لهذا وافيت * (٢٩) واقبل يكرز في مجامعهم في كل الجليل.

ويخرج الشياطين *

٤٠ (٤٠) فوافاه ابرص وهو يطلب اليه. وركع قدّامه قائلاً

٤١ له: إِنَّ شَيْتَ. فانت قادرٌ ان تطهرني * (٤١) فتحنن يسوع.

٤٢ ومدَّ يده. ولمسه وقال له: قد شَيْتَ. فاطهر * (٤٢) وفيما هو

٤٣ يقول. للوقت ذهب البرص عنه. وطهر * (٤٣) فانتهره.

٤٤ واخرجه سريعاً. (٤٤) وقال له: انظر لا تقل لاحد. بل امض

وارْ نَفْسَكَ للكهنة. وقرب عن تطهيرك ما اوصى به موسى

٤٥ شهادة لهم * (٤٥) اما هو فلما خرج. شرع ينادي كثيراً واذا

١٨ هما يسوع: اتبعاني. فاصيركما صيادي الناس * (١٨) وللوقت
١٩ تركا شباكهما. وتبعاه * (١٩) ولما سار قليلاً من هناك. رأى
يعقوب بن زبدي ويوحنا اخاه في السفينة يصلحان هما ايضاً
٢٠ الشباك * (٢٠) فدعاها للوقت. فتركا اباها زبدي في السفينة
مع الأجرى. وذهبا وراءه *
٢١ (٢١) واقبلوا الى كفرناحوم. وكان للوقت يعلم في المجمع في
٢٢ السبوت * (٢٢) فتعجبوا من تعليمه. لأنه كان يعلمهم كمن له
٢٣ سلطان. لا كمثل الكتبة * (٢٣) وكان في مجمعهم رجل فيه روح
٢٤ نجس. فصاح (٢٤) وقال: ما لنا ولك يا يسوع الناصري. انيت
٢٥ لتهلكنا. قد عرفت من انت. قدوس الله * (٢٥) فانتهره
٢٦ يسوع قائلاً: اسدّد فاك. واخرج منه * (٢٦) فافلقه الروح
٢٧ النجس. وصاح بصوت عظيم. وخرج منه * (٢٧) فبهتوا كلهم.
حتى سأل بعضهم بعضاً قائلين: ما هذا الامر. ما هو هذا
التعليم الجديد. لأنه بسلطان يامر الارواح النجسة نفسها
٢٨ فتطيعه * (٢٨) وخرج للوقت خبره في كل بلد الجليل *
٢٩ (٢٩) وللوقت لما خرجوا من المحفل. جاءوا الى بيت شمعون
٣٠ واندراوس مع يعقوب ويوحنا * (٣٠) وكانت حمة شمعون
٣١ مطروحةً محمومة. فللوقت قالوا له من اجلها * (٣١) فنقدم

واقامها ماسكاً
٢٢ (٢٢) ولما كان
٢٣ السقاء والجنان
٢٤ (٢٤) فابراً كثيراً
واخرج شياطين
٢٥ (٢٥) وسحّر
٢٦ قفر. وكان يع
٢٧ (٢٧) فلها وج
لم: سيروا بنا
٢٩ لهذا وافيت *
ويخرج الشيا
٤٠ (٤٠) فواف
٤١ له: إن شئت
٤٢ ومد يدك. ولم
٤٣ يقول. للوق
٤٤ واخرجه سر
وار نفسك
٤٥ شهادة لهم *

٦ في نهر الاردن معترفين بخطاياهم * (٦) وكان يوحنا لابساً
 ٧ وبر الإبل . ومنطقاً باديم على حقويه . وطعامه الجراد
 ٨ وعسل البر * وكان يبشّر قائلاً : (٧) ياتي بعدي من هو اقوى
 مني . الذي لست اهلاً أن انخي لاهل سيور حذائه * (٨) انا
 عمدتكم بالماء . وهو بعذكم بروح القدس *

٩ (٩) وكان في تلك الايام جاء يسوع من ناصرة الجليل .
 ١٠ واعتمد في الاردن من يوحنا * (١٠) وللوقت عندما صعد من
 الماء . رأى السموات قد انشقت . والروح كالحمامة نازلاً عليه *
 ١١ (١١) وكان صوت من السموات : انت ابني الحبيب الذي به
 سررت *

١٢ (١٢) وللوقت اخرجته الروح الى البرية * (١٢) وكان هناك
 في البرية اربعين يوماً يجربه الشيطان . وكان مع الوحوش .
 والملائكة تخدمه *

١٤ (١٤) ومن بعدما أسلم يوحنا . واتي يسوع الى الجليل . يكرز
 ١٥ ببشارة ملكوت الله (١٥) قائلاً : قد كمل الزمان . وقرب ملكوت
 الله . فتوبوا وآمنوا بالانجيل *

١٦ (١٦) وفيما هو يمشي عند بحر الجليل . ابصر شمعون واندراوس
 ١٧ اخاه يلقيان شباكاً في البحر . لأنها كانا صيادين * (١٧) فقال

انجيل مرقس

مرقس تلميذ بطرس الرسول وترجمانه كتب في مدينة رومية
العظمى انجيلاً وجيزاً لخاصة الاخوة الذين طلبوه منه . وذلك في نحو
السنة العاشرة بعد صعود المسيح * وهذا الانجيل لما وقف عليه بطرس
الرسول اثبته وجعله مشاعاً في الكنيسة * وكتب مرقس انجيله باللغة
اليونانية على الراي الاصح *

الاصحاح الاول

كراترة يوحنا . عماذ المسيح ونجريه . دعوة شمعون واندراوس
ويعقوب ويوحنا . شفاء مجنون ومرضى

(١) بدء انجيل يسوع المسيح ابن الله * (٢) كما هو مكتوب
في اشعيا النبي : هانذا مرسل ملاكي امام وجهك . الذي
يسهل طريقك قدامك * (٣) صوت صارخ في البرية : اعدوا
طريق الرب . اصنعوا سبله مستقيمة * (٤) كان يوحنا يعهد في
الفقر . ويكرز بمعمودية التوبة لغفران الخطايا * (٥) وكان يخرج
اليه جميع كورة اليهودية وكل اهل اورشليم . فيعتمدون منه

في نهر الاردن

وبر الايل .

وعسل البر *

مني . الذي له

عذتكم بالماء

وكان (٦)

واعتمد في الاردن

الماء . رأى السبع

(١١) وكان ص

سرت *

(١٢) وللقوة

في البرية اربعة

والملائكة تخدم

(١٤) ومن

ببشارة ملكوت

الله . فتوبوا

(١٦) وفيما هو

اخاه يلقيان